

# GP D451 / D851

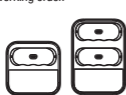
## Speed Charger Dock (USB) 4-Slot / 8-Slot NiMH with LCD



### Instruction Manual

#### Unpacking and checking

You should find the following items in the packaging. Please make sure they are undamaged and in good working order.



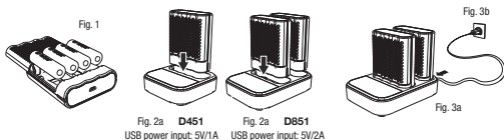
Speed Charger Dock (USB) 4-Slot / 8-Slot NiMH with LCD

USB charging cable (input/output)

Wall charger\* (accessories)

\* For exact product contents, please refer to "In the box" section of the packaging. The specifications of the wall charger may vary based on the country version purchased. Please contact local distributor for details on the product contents.

#### Charging instructions



#### Display indication

Condition	Battery icon
Charging in progress	
Charging completed	
Bad or single-use batteries	
Aging batteries, replacement recommended	
Standby	

#### Charging time\*

NiMH (1-8 pcs)	Size	Capacity (mAh)	Charging time**
	AA	1300-2600 mAh	1.3-5.2 hrs
	AAA	650-950 mAh	2-3 hrs

\* Charging time varies with different power input and battery capacity in different charger ranges. Please refer to corresponding charger instruction manual for details.

\*\*Charging time refers to M451 only.

## Features

- Charging of 1–8 pcs of AA / AAA batteries via battery charger(s) simultaneously
- LCD display to show the charging status
- Approx. charging time for AA 2100 mAh / AAA 850 mAh batteries: 2–4 hours
- Battery health check for individual battery
- Compatible charging for any GP NiMH USB chargers\*\*

\*\* Exact Models: B421, M451 & P461


## Charging instructions


**Read the instruction manual thoroughly before use. Keep the manual for future reference.**

1. Insert 1–8 pcs NiMH batteries into 1 or 2 battery charger(s) according to the battery polarity (Fig. 1).
2. Place the battery charger(s) onto the charger dock (Fig. 2a & 2b).
3. Connect the micro USB end of the cable to the micro USB port of the charger dock (Fig. 3a).
4. Connect the other end of the USB cable to a smartphone wall charger (Fig. 3b) or similar USB port on a power bank or USB car charger.


Charging will commence and the battery icons on the display will show the status of the batteries.

The battery icons will flash green when the batteries are charging (  ).


For bad or single-use batteries, battery icons will flash rapidly (  ).

5. Once the batteries are fully charged (Battery icons constant green  ), remove the charger(s) from the charger dock. Remove the batteries from the charger(s) and disconnect the charger dock from the power supply.

When using 8-slot charger dock & 2 chargers for charging batteries, the required power source for normal operation is 5V/2A. Once the 8-slot charger dock & 2 chargers are connected to a power source lower than 5V/2A, there will be insufficient power for charging. One of the chargers will probably be shut-down and stop charging.

The 4 LEDs on the first detected (shut-down) charger will flash red & green alternatively and stop charging, and the charger dock will change to stand-by mode (symbol  ) will be shown on LCD display). The charger must be removed and re-inserted to the charger dock with 5V/2A power source to reset for normal operation.

Remark: Most computer USB ports may not reach to 5V/2A, which may cause the insufficient power condition for charging batteries.

6. Replace the batteries if the aging icons (  ) is shown on the display for that particular channel.
7. For charger usage instructions, please refer to the instruction manual of GP NiMH USB charger.

**For best performance and safety, always use GP NiMH batteries.**

## Usage tips

- It is normal for batteries to become hot during charging and they will gradually cool down to room temperature after fully charged.
- Remove batteries from the electrical device if the device is not going to be used for a long time.
- Battery storage temperature: -25 ~ +60°C
- Charger dock operation temperature: 0 ~ +35°C

## Safety information

- This charger dock is designed to charge only NiMH batteries. Charging other batteries may lead to explosion, battery rupture or leakage, personal injury or property damage.
- This charger dock is designed for indoor use only. Do not expose the charger dock to rain, snow or direct sunlight.
- Do not use the charger dock in humid conditions.
- Make sure the charger dock is used between 0 ~ +35°C.
- To reduce the risk of injury, it is recommended that GP NiMH batteries are used.
- Do not use non-rechargeable, LiFePO4, NiCD or Li-ion batteries.
- Do not use the charger dock if it has a damaged plug.
- Do not use the charger dock after it has been dropped or damaged. Do not open/disassemble the charger dock.
- This charger dock is maintenance-free but should be wiped clean regularly with a dry and soft cloth. Do not use abrasives or solvents. Unplug the charger dock before cleaning.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.



Do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste, use separate collection facilities. Contact your local government for information regarding the collection systems available. If electrical appliances are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and get into the food chain, damaging your health and well-being.

## Xüsusiyyətlər

- Batarya doldurucusu (doldurucuları) vasitəsilə 1-8 ədəd AA/AAA batareyalarının sinxron doldurulması
- Doldurma statusunu göstərən LCD ekranı
- AA 2100 mAh/AAA 850 mAh batareyaları üçün təqribi doldurma müddəti: 2-4 saat
- Ayrı-ayrı batareyalar üçün batareyanın vəziyyətinin yoxlanılması
- Hər hansı GP NiMH USB doldurucusu üçün uyğun doldurma\*\*

\*\* Dəqiq Modeller: B421, M451 & P461

## Doldurma təlimatları

**İstifadədən öncə, təlimat kitabçasını tam olaraq oxuyun. Təlimat kitabçasını gələcəkdə istinad etmək üçün saxlayın.**

1. 1-8 ədəd NiMH batareyanı, batareyaya qütbünə görə (Şəkil 1) 1 və ya 2 batareyaya doldurucusuna(lara) taxın.
2. Batareyaya doldurucusunu(larını) doldurma cihazının üzərinə qoyun (Şəkil 2a & 2b).
3. Kabelin micro USB ucunu doldurucu cihazının micro USB portuna bağlayın (Şəkil 3a).
4. USB kabelinin digər ucunu smartfonun şəbəkə doldurucusuna (Şəkil 3b) və ya kompüterdə, enerji bankında yaxud avtomobil üçün doldurucu cihazda oxşar USB portuna birləşdirin.  
Doldurma başlanacaq və ekrandakı batareyaya əlamətləri batareyaların vəziyyətini göstərəcək.  
Batareyalar doldurulduğu zaman batareyaya əlamətləri yaşıl rəngdə yanib sönəcəklər (🟢). Xarabə və ya bir dəfəlik batareyalar üçün, batareyaya əlamətləri sürətlə yanib sönəcəklər (🔴).
5. Batareyalar tam dolduqları zaman (davamlı yaşıl batareyaya əlamətləri 🟢), doldurucusunu(ları) doldurucu cihazından ayırın, batareyaları doldurucu(lar)dan çıxarın və doldurucu cihazını elektrik prizdən ayırın. Batareyaların doldurulması üçün 8-yerli doldurma stansiyasından və 2 doldurucudan istifadə edildikdə, normal istismar üçün tələb edilən enerji mənbəyi 5V/2A təşkil edir. 8-yerli doldurma stansiyası və 2 doldurucu 5V/2A-dan az enerji mənbəyinə birləşdirilsə, doldurma üçün enerji kifayət etməyəcək. Dolduruculardan biri çox ehtimal ki, sönəcək və doldurmağı dayandıracaq.  
lik aşkar edilmiş (sönmə) doldurucudakı 4 LED indikatoru növbə ilə qırmızı və yaşıl yanib sönəcək və doldurma dayanacaq, doldurucu stansiya isə gözləmə rejiminə keçəcək (LCD ekranda (🔴) simvolu əks olunacaq). Normal istismarın bərpa edilməsi üçün doldurucu çıxarılmalı və 5V/2A enerji mənbəyinə birləşdirilmiş doldurucu stansiya taxılmalıdır.  
Qeyd: Əksər kompüterlərdə USB portları 5V/2A enerji əldə etməyə bilər, bu isə batareyaların doldurulması üçün yetersiz enerji şəraitinə səbəb ola bilər.
6. Batareyaların zəiflik əlamətləri (🔴) ekranda göstərilirsə, o xüsusi kanal üçün batareyaları dəyişdirin.
7. Doldurucunun istifadə təlimatları üçün, lütfən GP NiMH USB doldurucunun təlimat kitabçasına müraciət edin.

**Ən yüksək keyfiyyət və təhlükəsizlik üçün, həmişə GP NiMH batareyalarından istifadə edin.**

## İstifadə məsləhətləri

- Doldurma zamanı batareyaların qızması normaldır və tam olaraq dolduqdan sonra tədricən otaq temperaturuna qədər soyuyacaqlar.
- Elektrik cihaz uzun müddət istifadə olmayacağısa batareyaları cihazdan çıxarın.
- Batareyaya saxlanma temperaturası: -25 ~ +60°C
- Doldurma əməliyyatı temperaturası: 0 ~ +35°C

## Təhlükəsizlik məlumatları

- Bu doldurucu cihaz yalnız NiMH batareyalarının doldurulması üçün hazırlanmışdır. Başqa batareyaların doldurulması partlayışa, batareyanın deşilməsinə və ya sızmasına, fiziki xəsarətə və ya əmlakın zədələnməsinə səbəb ola bilər.
- Bu doldurucu cihaz yalnız qapalı məkanda istifadə edilmək üçün hazırlanmışdır. Doldurucu cihazı yağış, qar və ya birbaşa günəş işığının təsirlərinə məruz qoymayın.
- Doldurucu cihazdan rütubətli şəraitdə istifadə etməyin.
- Doldurucu cihazdan 0 ~ +35°C temperatur diapazonunda istifadə edildiyinə əmin olun.
- Xəsarət riskini azaltmaq üçün GP NiMH batareyalarından istifadə edilməsi tövsiyə edilir.
- Təkrar doldurulmayan LiFePO<sub>4</sub>, NiCD və ya Li-ion batareyalarından istifadə etməyin.
- Ştekeri zədələnmiş doldurucu cihazından istifadə etməyin.
- Yərə düşmüş və ya zədələnmiş doldurucudan istifadə etməyin. Doldurucu cihazını açmayın/sökməyin.
- Bu doldurucu cihaz texniki qulluq tələb etmir, lakin müntəzəm olaraq quru və yumşaq parça ilə silinməlidir. Abrziv materialdan və ya helledicilərdən istifadə etməyin. Təmizləmədən əvvəl doldurucu cihazı prizdən çıxarın.
- Cihazdan təhlükəsiz istifadəyə dair müvafiq nəzarət və təlimatlandırma həyata keçirildiyi və aidiyyətli təhlükələr dərk edildiyi halda bu cihaz 8 yaşlı və daha böyük uşaqlar, habelə məhud fiziki, hissiyyət və ya əqli qabiliyyətə malik yaxud müvafiq təcrübəsi və ya biliyi olmayan şəxslər tərəfindən istifadə edilə bilər. Uşaqlar cihazla oynamamalıdır. Nəzarət olmadan təmizləmə və ya texniki qulluq uşaqlar tərəfindən yerinə yetirilə bilməz.

Bu cihaz FCC Qaydalarının 15-ci Hissəsinin tələblərinə uyğundur. İstismar üçün aşağıdakı iki şərt gözənilməlidir: (1) bu cihaz zərərli maneələrə səbəb ola bilməz və (2) bu cihaz daxil olmuş hər hansı maneəni, o cümlədən arzu edilməz istismara səbəb ola bilən maneələri qəbul etməlidir.

Elektrik cihazlarını çəşidlənməmiş məişət tullantısı kimi atmayın, ayrıca toplama nöqtələrindən istifadə edin. Mövcud toplama sistemləri ilə bağlı məlumat üçün yerli hökumət orqanları ilə əlaqə saxlayın. Əgər elektrik cihazları zibilxanalara və ya tullantı poliqlonlarına atılırsa, təhlükəli maddələr qrunt sularına sızmağa və ərzaq zəncirinə daxil olaraq, sağlamlığınızı və rifahınızı zədələyə bilər.



## Функции

- Зареждане на 1–8 AA / AAA батерии едновременно със зарядното устройство (зарядни устройства)
- LCD дисплей, показващ състоянието на зареждането
- Прибл. време за зареждане на батерии от тип AA 2100 mAч / AAA 850 mAч: 2–4 часа
- Проверка на състоянието на батерията за отделни батерии
- Съвместимост при зареждане с всяко USB зарядно GP за NiMH батерии\*\*

\*\* Точни модели: B421, M451 и P461

## Указания за зареждане

Преди използване внимателно прочетете ръководството. Запазете ръководството за бъдещи справки.

1. Поставете 1–8 бр. NiMH батерии в 1 или 2 поставки за зареждане, като спазвате обозначенията за полярността (фиг. 1).
2. Поставете поставките за зареждане върху зарядната станция (фиг. 2а и 2б).
3. Свържете micro USB накрайника на кабела към micro USB порта на зарядната станция (фиг. 3а).
4. Свържете другия край на USB кабела към стеновото зарядно за смартфон (Фиг. 3б) или подобен USB порт на вашия компютър или powerbank или към USB зарядно за автомобил.  
Зареждането ще започне и иконите на батериите на дисплея ще показват статуса на батериите. Докато батериите се зареждат (🔋), иконите на батериите ще премигват в зелено. Ако батериите са увредени или са за еднократна употреба, иконите ще премигват бързо (🔋).
5. Когато батериите се зарядят докрай (иконите на батериите ще светят в зелено, без да премигват 🟢), извадете поставките от зарядната станция, извадете батериите от поставките и изключете зарядната станция от захранването. Когато използвате 8-гнездова док-станция и 2 зарядни за зареждане на батерията, необходимия източник на енергия за нормална работа е 5V/2A. Когато 8-гнездовата докинг станция и 2 зарядни са свързани към източник на енергия, по-нисък от 5V/2A, мощността на зареждане ще бъде недостатъчна. Едно от зарядните устройства вероятно ще се изключи и ще спре да се зарежда.  
Четири светодиода на първото засечено (изключено) зарядно устройство ще мигат последователно червено и зелено и ще спрат да се зареждат, а докинг станцията ще премине в режим на готовност (LCD ще покаже 🔋). Зарядното устройство трябва да бъде извадено и поставено отново в дока с 5V/2A захранване, за да го върне към нормална работа.  
Забележка: повечето компютърни USB портове може да не достигнат 5V/2A, така че мощността, необходима за зареждане на батерията, ще бъде недостатъчна.
6. Подменете батериите, ако за съответната батерия на дисплея се покаже иконата на остаряла батерия (🔋).
7. За указания за зареждане със зарядно, вижте ръководството на USB зарядното GP за NiMH батерии.

**За качествена работа и безопасност винаги използвайте NiMH батерии от марката GP.**

## Съвети при използване

- Нормално е батериите да загряват по време на зареждане. След като се зарядят докрай, те постепенно ще се охладят до стайна температура.
- Извадете батериите от захранването електрическо устройство, ако няма да го използвате продължителен период от време.
- Температура за съхранение на батериите:  $-25^{\circ}\text{C} \sim +60^{\circ}\text{C}$
- Температура на зареждане:  $0^{\circ}\text{C} \sim +35^{\circ}\text{C}$

## Информация за безопасност

- Тази зарядна станция е предназначена за зареждане само на NiMH батерии. Зареждането на други видове батерии може да доведе до експлозия, пробив на изолацията или теч на батерията, причиняване на нараняване или на материални щети.
- Тази зарядна станция е предвидена за използване само на закрито. Не я излагайте на дъжд, сняг или пряка слънчева светлина.
- Не използвайте зарядната станция в помещения с висока влажност.
- Зарядната станция следва да се използва при температура  $0^{\circ}\text{C} \sim +35^{\circ}\text{C}$ .
- За да намалите риска от нараняване, използвайте само батерии GP NiMH.
- Не използвайте батерии за еднократна употреба или LiFePO<sub>4</sub>, NiCD или Li-ion батерии.
- Не използвайте зарядната станция, ако щепселът ѝ е повреден.
- Не използвайте зарядната станция, ако е било изпусната или е повредена. Не отваряйте/разглобявайте зарядната станция.
- Тази зарядна станция не изисква никаква поддръжка, но трябва да се почиства редовно със суха и мека кърпа. Не използвайте абразиви или разтворители. Преди почистване изключете зарядната станция от захранването.
- Това устройство може да се използва от деца на 8 и повече години и хора с ограничени физически, сензорни или умствени способности или без опит и знания, само ако го правят под наблюдение или са били инструктирани за безопасно използване на устройството и разбират свързани рискове. Децата не трябва да играят с устройството. Децата не трябва да извършват почистване или поддръжка, предназначени за потребителя, без надзор на възрастни.

Това устройство отговаря на част 15 от правилата на FCC. Устройството може да се използва при следните условия:

(1) това устройство не трябва да причинява вредни смущения и (2) това устройство трябва да приема всякакви получени смущения, включително смущения, които могат да причинят нежелана работа.

Електрическото оборудване не трябва да се извървя със смесени битови отпадъци, а трябва да се извървя като част от системата за разделно събиране на отпадъци. Повече информация за наличните системи за събиране се предоставя от органите на местното самоуправление. В случай на извървяне на електрически уреди на сметаша или дъпа, съществува риск от попадане на опасни вещества в подземните води и хранителната верига и в резултат на това да се влоши вашето здраве и благополучие.






## Vlastnosti

- Nabíjení 1–8 ks baterií AA / AAA současně pomocí nabíječky na baterie
- LCD displej pro zobrazení stavu nabíjení
- Přibližná doba nabíjení pro baterie AA 2100 mAh / AAA 850 mAh: 2–4 hodiny
- Kontrola zdraví jednotlivých baterií
- Kompatibilní nabíjení pro všechny nabíječky GP NiMH USB\*\*

\*\* Přesné modely: B421, M451 a P461

## Pokyny k nabíjení

**Před použitím si pečlivě přečtěte návod k použití. Návod uschovejte pro budoucí použití.**

1. Vložte do 1 nabíječky baterii nebo 2 nabíječek baterii 1–8 ks NiMH baterií podle polaritativy baterie (Obr. 1).
2. Umístěte nabíječku(-y) baterii do nabíjecího doku (Obr. 2a a 2b).
3. Připojte micro USB konektor kabelu k micro USB zásuvce nabíjecího doku (Obr. 3a).
4. Druhý konec USB kabelu připojte k nástěnné nabíječce na chytré telefoně (Obr. 3b), nebo k podobnému USB portu v počítači, power bance či USB nabíječce v autě.  
Nabíjení se spustí a ikony baterie na displeji zobrazí stav baterií. Při nabíjení baterie (  ) ikony baterie blikají zeleně. V případě špatných baterií nebo baterií na jedno použití blikají ikony baterie rychle (  ).
5. Jakmile jsou baterie plně nabitě (ikony baterie stále svítí zeleně  ), vyberte nabíječku(-y) z nabíjecího doku, vyjměte baterie z nabíječky(-ek) a odpojte nabíjecí dok od napájení.  
Při používání nabíjecí stanice s 8 sloty a 2 nabíječkami na baterie je požadovaný zdroj pro běžný provoz 5V / 2A. Pokud bude nabíjecí stanice s 8 sloty a 2 nabíječkami připojena ke zdroji menšímu než 5V / 2A, nebude výkon pro nabíjení dostatečný. Jedna z nabíječek se patrně vypne a přestane nabíjet.  
Na první detekované (vypnuté) nabíječce začnou střídavě blikat červeně a zeleně 4 kontrolky LED a nabíječka přestane nabíjet a nabíjecí stanice přejde do pohotovostního režimu (na LCD displeji se zobrazí symbol (  )). Nabíječku je nutné vyjmout a znovu vložit do nabíjecí stanice se zdrojem 5V / 2A, čímž dojde k obnově normálního chodu.  
Poznámka: Většina USB vstupů na počítačích nedosahuje hodnoty 5V / 2A, a nenabízí tak dostatečný výkon pro nabíjení baterií
6. Vyměňte baterie, pokud se na displeji příslušného kanálu zobrazují ikony stárnutí (  ).
7. Pokyny k použití nabíječky naleznete v návodu k použití nabíječky GP NiMH USB.

**Abyste dosáhli nejlepšího výkonu a bezpečnosti, vždy používejte baterie GP NiMH.**


## Tipy k použití

- Je normální, že se baterie během nabíjení zahřívají a po úplném nabití se postupně ochladí na pokojovou teplotu.
- Pokud se zařízení nebude delší dobu používat, vyjměte baterie z elektrického zařízení.
- Skladovací teplota baterie: -25 až +60°C
- Provozní teplota nabíjení: 0 až +35°C

## Bezpečnostní informace

- Tento nabíjecí dok slouží k nabíjení pouze NiMH baterie. Nabíjení baterií jiného typu může vést k výbuchu, roztržení baterie nebo netěsnosti a dojit k úrazu či škodě na majetku.
- Tento nabíjecí dok je navržen k použití pouze v interiéru. Nevystavujte nabíječku působení deště, sněhu ani přímého slunečního světla.
- Nepoužívejte nabíjecí dok ve vlhkém prostředí.
- Dbejte, aby se nabíjecí dok používal v rozpětí teplot 0 ~ +35°C.
- Aby se snížilo nebezpečí úrazu, doporučuje se používat NiMH akumulátory GP.
- Nepoužívejte nedobíjecí baterie ani LiFePO<sub>4</sub>, NiCD či Li-ion.
- Nepoužívejte nabíjecí dok s poškozenou zástrčkou.
- Nepoužívejte nabíjecí dok poté, co spadl na zem nebo byl poškozen. Neotvírejte/nerozbírejte nabíjecí dok.
- Tento nabíjecí dok je bezúdržbový, je ale nutné jej pravidelně čistit suchou a měkkou utěrkou. Nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky ani rozpouštědla. Před čištěním nabíjecí dok odpojte.
- Tento přístroj mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či duševními schopnostmi nebo nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud jsou pod dohledem nebo dostaly pokyny pro bezpečné používání tohoto zařízení a chápou příslušná rizika. Děti si s tímto zařízením nesmí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.

Toto zařízení vyhovuje části 15 pravidel FCC. Provoz tohoto zařízení se řídí následujícími podmínkami: (1) toto zařízení nesmí způsobovat škodlivé rušení a (2) toto zařízení musí přijímat veškeré rušení, včetně toho, které by mohlo mít nežádoucí účinky na jeho provoz.

 Elektrická zařízení nelikvidujte jako netříděný komunální odpad, použijte systémy tříděného sběru odpadu. Informace o dostupných systémech tříděného sběru odpadu získáte u místních orgánů státní správy. Pokud jsou elektrospotřebiče likvidovány v zavážkách nebo na skládkách, mohou se do spodních vod a potravinového řetězce dostat nebezpečné látky způsobující poškození vašeho zdraví a zhoršení kvality života.




## Kenndaten

- Aufladen von 1-8 St. AA / AAA-Batterien über Batterieladegerät(e), gleichzeitig
- LCD-Anzeige zur Anzeige des Ladestatus
- Ungefähre Ladezeit für AA 2100 mAh / AAA 850 mAh-Akkus: 2-4 Stunden
- Batteriestandsprüfung für einzelne Batterien
- Kompatibles Laden mit allen GP NIMH-USB-Ladegeräten\*\*

\*\* Genaue Modelle: B421, M451 und P461

## Anweisungen zum Aufladen

**Bitte lesen Sie vor Gebrauch des Gerätes die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen gut auf.**

1. Legen Sie 1-8 NIMH-Akkus in richtiger Polarität in 1 oder 2 Ladegeräte ein (Abb. 1).
2. Platzieren Sie das / die Akkuladegerät(e) auf der Ladestation (Abb. 2a und 2b).
3. Verbinden Sie das Micro-USB-Ende des Kabels mit dem Micro-USB-Anschluss der Ladestation (Abb. 3a).
4. Schließen Sie das andere Ende des USB-Kabels an ein Smartphone-Ladegerät (Abb. 3b) oder einen ähnlichen USB-Anschluss an einem Computer, einer Powerbank oder einem USB-Ladegerät für das Auto an.  
Der Ladevorgang beginnt und die Akkusymbole auf dem Display zeigen den Batteriestatus an. Die Akkusymbole blinken grün, wenn die Akkus geladen werden (). Bei defekten oder Einwegbatterien blinken die Akkusymbole in schneller Abfolge ().
5. Sobald die Akkus vollständig aufgeladen sind (Akkusymbole als durchgehend grünes ) nehmen Sie die Ladegeräte von der Ladestation, entfernen Sie die Akkus aus den Ladegeräten und trennen Sie die Ladestation von der Stromversorgung. Bei Verwendung der 8-Slot-Ladestation und 2 Ladegeräten zum Aufladen der Batterien ist für den normalen Betrieb eine Stromquelle mit 5V/2A erforderlich. Werden die 8-Slot-Ladestation und die 2 Ladegeräte an eine Stromquelle mit weniger als 5V/2A angeschlossen, ist die Leistung für das Laden unzureichend. Eines der Ladegeräte schaltet sich wahrscheinlich ab und der Ladevorgang wird beendet.  
Die 4 LEDs am ersten erkannten (abgeschalteten) Ladegerät blinken abwechselnd rot und grün und der Ladevorgang wird gestoppt. Die Ladestation wechselt in den Stand-By-Modus (auf dem LCD-Display wird das Symbol  angezeigt). Das Ladegerät muss entkoppelt und erneut, mit einer 5V/2A Stromquelle, in die Ladestation eingesetzt werden, um den normalen Betrieb wiederherzustellen.  
Bitte beachten: Die meisten USB-Ports von Computern erreichen vermutlich nicht die erforderliche Leistung von 5V/2A, was zu einer unzureichenden Stromversorgung für das Aufladen der Batterien führen kann.
6. Tauschen Sie die Akkus aus, wenn die Fälligkeitssymbole () auf dem Display für diesen bestimmten Kanal angezeigt werden.
7. Anweisungen zum Gebrauch des Ladegeräts finden Sie in der Bedienungsanleitung des GP NIMH-USB-Ladegeräts.

**Verwenden Sie für optimale Leistung und Sicherheit stets GP NIMH-Akkus.**


## Tipps zum Gebrauch

- Es ist normal, dass Akkus während des Ladevorgangs heiß werden und sich nach dem vollständigen Laden allmählich auf Raumtemperatur abkühlen.
- Entfernen Sie die Batterien aus elektrischen Geräten, wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird.
- Batterielagertemperatur: -25 ~ +60°C
- Temperatur im Ladebetrieb: 0 ~ +35°C

## Sicherheitshinweise

- Diese Ladestation ist nur zum Laden von NIMH-Akkus gedacht. Das Aufladen anderer Akkus/Batterien kann zu Explosionen, Platzen der Akkus oder Auslaufen, Personen- oder Sachschäden führen.
- Diese Ladestation ist nur für den Gebrauch in Innenräumen vorgesehen. Schützen Sie die Ladestation vor Regen, Schnee und direkter Sonneneinstrahlung.
- Verwenden Sie die Ladestation nicht in einer feuchten Umgebung.
- Stellen Sie sicher, die Ladestation bei einer Temperatur zwischen 0 und +35°C verwendet wird.
- Um das Verletzungsrisiko zu reduzieren, empfiehlt es sich, GP NIMH-Batterien zu verwenden.
- Verwenden Sie keine nicht wiederaufladbaren, LiFePO<sub>4</sub>-, NiCD- oder Li-Ionen-Batterien.
- Verwenden Sie die Ladestation nicht, wenn der Stecker beschädigt ist.
- Verwenden Sie die Ladestation nicht, wenn sie heruntergefallen ist oder beschädigt wurde. Vermeiden Sie es, die Ladestation zu öffnen und/oder auseinanderzubauen.
- Diese Ladestation ist wartungsfrei, sollte jedoch regelmäßig mit einem trockenen und weichen Tuch abgewischt werden. Keine Scheuermittel oder Lösungsmittel verwenden. Trennen Sie die Ladestation vor der Reinigung von der Stromquelle.
- Dieses Gerät darf nur dann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit reduzierten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder fehlender Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie dabei beaufsichtigt werden oder eine Anweisung über die sichere Verwendung des Gerätes erhalten und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung dürfen nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.

Dieses Gerät erfüllt die Anforderungen von Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Der Betrieb unterliegt den beiden folgenden Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen und (2) dieses Gerät muss alle empfangenen Störungen aufnehmen, einschließlich Störungen, die den Betrieb beeinträchtigen.

 Entsorgen Sie Elektrogeräte nicht als unsortierten Kommunalabfall, sondern verwenden Sie Mülltrennungsanlagen. Wenden Sie sich an Ihre Kommunalverwaltung, um Informationen über die verfügbaren Abfallsammelsysteme zu erhalten. Wenn Elektrogeräte entsorgt oder zu Mülldeponien gebracht werden, können gefährliche Stoffe ins Grundwasser und dadurch in die Nahrungskette gelangen und Ihre Gesundheit und Ihr Wohlbefinden schädigen.

## Funktioner

- Opladning af 1–8 AA-/AAA-batterier samtidigt via en eller flere batteriopladere
- LCD-display, der viser ladestatus
- Ca. opladningstid for AA 2100 mAh / AAA 850 mAh batterier: 2–4 timer
- Sundhedstjek af hvert enkelt batteri
- Kompatibel opladning af alle GP NIMH USB-opladere\*\*

\*\* Nøjagtige modeller: B421, M451 & P461

## Vejledning om opladning

Læs brugsanvisningen grundigt igennem inden brug. Behold brugsanvisningen, så du kan bruge den senere.

1. Indsæt 1-8 stk. NiMH-batterier i 1 eller 2 batterioplader(e) i overensstemmelse med batteriernes polaritet (figur 1).
2. Placer batteriopladeren/batteriopladerne på ladestationen (figur 2a & 2b).
3. Tilslut ledningens micro USB-ende til ladestationens micro USB-port (figur 3a).
4. Forbind den anden ende af USB-kablet til en vægoplader (til en smartphone) (figur 3b) eller en lignende USB-port på en computer, powerbank eller USB-biloplader.

Opladning vil gå i gang og batterikonerne på displayet vil vise batteriernes status. Batterikonerner vil blinke grønt, når batterierne oplader (🔋). Ved dårlige batterier eller ikke-genopladelige batterier, vil batterikonerner blinke hurtigt (🔋).

5. Når batterierne er fuldt opladede (batteriikoner lyser konstant grønt 🔋), så fjern opladeren/opladerne fra ladestationen, fjern batterierne fra opladeren/opladerne og afbryd ladestationen fra strømforsyningen.

Når der bruges en ladestation med plads til 8 batterirum samt 2 opladere til at oplade batterier, kræves en strømforsyning på 5V/2A for normal drift. Hvis en ladestation med plads til 8 batterirum samt 2 opladere forbindes til en strømforsyning på mindre end 5V/2A, vil der være for lidt strøm til opladning. Den ene af opladerne vil sikkert lukke ned og stoppe med at lade.

De 4 LED-indikatorer på den oplader, der først detekteres (lukker ned), blinker skiftevis rødt og grønt og stopper med at lade, og ladestationen går på standby (symbolet (🔋) vises på LCD-displayet). Opladeren skal fjernes og sættes i ladestationen igen med en strømforsyning på 5V/2A for at genoptage normal drift.

Bemærk: De fleste USB-porte på computere når ikke op på 5V/2A, hvilket kan medføre utilstrækkelig strømforsyning til at oplade batterierne.

6. Udskift batterierne, hvis ældnings-ikonerne (🔋) vises på displayet for denne bestemte kanal.
7. For brugsanvisninger ift. opladeren, så læse venligst brugsanvisningen for GP NIMH USB-oplader.

**For bedste ydeevne og sikkerhed, brug venligst altid GP NIMH-batterier.**

## Tips om brug

- Det er normalt for batterier, at de bliver varme under opladning, og de vil gradvist køle ned til stuetemperatur efter fuld opladning.
- Fjern batterier fra den elektriske enhed, hvis enheden ikke skal bruges i lang tid.
- Opbevaringstemperatur for batterier: -25 ~ +60°C
- Opladningstemperatur: 0 ~ +35°C

## Sikkerhedsoplysninger

- Denne ladestation er udviklet til kun at oplade NiMH-batterier. Opladning af andre batterier kan føre til eksplosion, batteribrud eller -lækage, personskade eller skade på ejendom.
- Denne ladestation er udelukkende udviklet til indendørsbrug. Udsæt ikke opladeren for regn, sne eller direkte sollys.
- Brug ikke ladestationen under fugtige forhold.
- Sørg for, at ladestationen bruges mellem 0 ~ +35°C.
- For at reducere risikoen for skade anbefales det, at der anvendes GP NIMH-batterier.
- Brug ikke ikke-genopladelige, LiFePO4-, NiCd- eller Li-ion-batterier.
- Brug ikke ladestationen, hvis den har et beskadiget stik.
- Brug ikke ladestationen efter den er faldet på gulvet eller blevet beskadiget. Åbn/skil ikke ladestationen ad.
- Denne ladestation er vedligeholdelsesfri, men skal regelmæssigt tørres ren med en tør og blød klud. Brug ikke silbemidler eller opløsningsmidler. Tag ladestationen ud af stikket inden rengøring.
- Apparatet kan bruges af børn fra 8 år og opefter samt af personer med nedsat fysisk, sensorisk eller psykisk funktionsevne, eller som mangler den nødvendige erfaring eller viden, hvis de er under opsyn eller er blevet instrueret i at bruge apparatet på en sikker måde samt forstår de medfølgende farer. Børn må ikke lege med apparatet. Børn må ikke udføre rengøring eller vedligeholdelse på apparatet uden opsyn.

Dette udstyr overholder del 15 af FCC-reglerne. Anvendelse er underlagt følgende to bestemmelser: (1) dette udstyr må ikke forårsage skadelig interferens, og (2) dette udstyr skal kunne tåle enhver modtaget interferens, herunder interferens, der kan medføre uønsket funktion.



Bortskaf ikke elektriske apparater som usorteret kommunalt affald, brug separate opsamlingsanlæg. Kontakt de lokale myndigheder for at få oplysninger om de tilgængelige opsamlingsystemer. Hvis elektriske apparater bortskaffes på lossepladser eller deponeringssteder, kan farlige stoffer lække ud i grundvandet, komme ind i fødekæden og beskadige dit helbred og din trivsel.

## Funktsioonid

- 1–8 tk AA / AAA patareide laadimine üheaegselt akulaadija(te) kaudu
- LCD-ekraan näitab laadimise olekut
- Ligikaudne laadimisaeg AA 2100 mAh / AAA 850 mAh akupatareide puhul: 2–4 tundi
- Aku oleku kontrollimine üksikute akude puhul
- Kõigi GP NiMH USB laadijatega laadimise võimalus\*\*

\*\* Konkreetsed mudelid: B421, M451 ja P461

## Laadimisjuhised

**Enne kasutamist lugege põhjalikult kasutusjuhendit. Hoidke kasutusjuhend tulevikus kasutamiseks alles.**

1. Sisestage 1–8 NiMH-akupatareid 1 või 2 akupatarei laadijasse ja järgige seejuures akupatareide polaarsust (joonis 1).
2. Asetage akupatarei laadija(d) laadimisdokki (joonis 2a ja 2b).
3. Ühendage kaabli mikro-USB ots laadimisdokki mikro-USB-pordiga (joonis 3a).
4. Ühendage USB-kaabli teine ots seinä-akulaadijaga (joonis 3b) või sarnase USB-pordiga arvutis, akujaamas või autolaadijas.  
Laadimine jätkub ja ekraanil olevad akupatarei ikoonid näitavad akude olekut. Akupatareide laadimise ajal vilguvad rohelised akupatarei ikoonid (🟢). Rikketele või mitteaetavate patareide korral vilguvad akupatarei ikoonid kiirelt (🔴).
5. Kui akupatareid on täis laetud (rohelised akupatarei ikoonid põlevad püsivalt 🟢), eemaldage laadija(d) laadimisdokist, eemaldage akupatareid laadija(te)st ja katkestage laadimisdokki toide.  
Kui kasutate akude laadimiseks 8-pesalist laadimisdokki ja 2 laadijat, on normaalseks tööks vajalik vooluallikas 5V / 2A. Kui 8-pesaline laadimisdokk ja 2 laadijat on ühendatud vooluallikaga, mis on väiksem kui 5V / 2A, pole laadimiseks piisavalt energiat. Tõenäoliselt lülitub üks laadijatest välja ja lõpetab laadimise. Esimesel tuvastatud (väljalülitatud) laadija 4 LED-tuld vilguvad vaheldumisi punaselt ja roheliselt ning peatavad laadimise. Laadimisdokk lülitub ooterežiimi (sümbol 🟡) kuvatakse LCD-ekraanil). Laadija tuleb normaalseks tööks lähtestamiseks eemaldada ja uuesti 5V / 2A toiteallikaga laadimisdokki sisestada. Märkus. Enamik arvuti USB-porte ei pruugi küündida 5V / 2A-ni, mis võib põhjustada akude laadimiseks ebapiisava toiteolukorra.
6. Vahetage akupatareid välja, kui ekraanil kuvatakse patarei kanalil vananemisikoon (🔋).
7. Laadija kasutamise juhised leiata GP NiMH USB laadija kasutusjuhendist.

**Parima võimsuse ja ohutuse tagamiseks kasutage alati GP NiMH akupatareid.**

## Nõuanded kasutamiseks

- Akupatareide kuumenemine laadimise käigus on normaalne ja patareid jahtuvad pärast täis laadimist toatemperatuurile.
- Eemaldage akupatareid elektriseadmest, kui seadet pole plaanis pikemat aega kasutada.
- Akupatareide ladustamistemperatuur: -25 ~ +60°C
- Laadimistemperatuur: 0 ~ +35°C

## Ohutusteave

- Laadimisdokk on mõeldud ainult NiMH-akupatareide laadimiseks. Muud tüüpi aku laadimine võib põhjustada plahvatust, aku purunemist või lekkimist, kehavigastusi või varalist kahju.
- Laadimisdokk on mõeldud kasutamiseks ainult siseruumides. Ärge jätke laadijat vihma, lume ega otsese päikesevalguse kätte.
- Ärge kasutage laadimisdokki niisketes tingimustes.
- Veenduge, et laadimisdokki kasutatakse temperatuurivahemikus 0 ~ +35°C.
- Vigastuste ohu vähendamiseks soovitatakse kasutada GP NiMH akusid.
- Ärge kasutage tavalisi, LiFePO<sub>4</sub>-, NiCD- ega Li-ion-akusid.
- Ärge kasutage kahjustunud pistikuga laadimisdokki.
- Ärge kasutage laadimisdokki, kui see on maha kukkunud või kahjustusi saanud. Ärge avage ega demonteerige laadimisdokki.
- Laadimisdokk on hooldusvaba, kuid seda tuleks korrapäraselt kuiva pehme lapiga puhtaks pühkida. Ärge kasutage abrasivseid ega lahusteid. Enne puhastamist lahutage laadimisdokk toiteallikast.
- Seda seadet võivad kasutada enam kui 8-aastased lapsed ning puudulike füüsiliste, sensoorsete ja vaimsete võimete või piiratud kogemuste ja teadmistega isikud ainult juhul, kui nende üle valvatakse või kui neid on juhendatud, kuidas seadet ohutult kasutada, ja nad mõistavad sellega seotud ohte. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi seadet puhastada ega teha hooldustöid ilma järelevalveta.

Seade vastab FCC eeskirja osa 15 nõuetele. Töötamisele kehtib kaks alltoodud tingimust: (1) seade ei tohi põhjustada kahjulikku interferentsi ja (2) seade peab vastu võtma kõik saadud interferentsi, sealhulgas interferentsi, mis võib põhjustada seadme soovimatut toimimist.

Ärge visake elektriseadmeid sortimata olmejäätmete sekka, vaid viige need eraldi kogumispunkti. Kogumispunkte kohta saate teavet kohalikest omavalitsusest. Kui elektriseadmed kõrvaldatakse prügimäele, võivad neist põhjavette lekkida ohtlikud ained, mis võivad sattuda toiduahelasse ja kahjustada inimeste tervist ja heaolu.





## Características

- Carga simultánea de 1–8 pilas AA/AAA a través de cargadores de pilas
- Pantalla LCD para ver el estado de la carga
- Tiempo de carga aproximado de las pilas AA 2100 mAh / AAA 850 mAh: 2–4 horas
- Verificación del nivel de batería de cada una de las pilas por separado
- Carga compatible para cualquier cargador GP NiMH USB\*\*

\*\* Modelos exactos: B421, M451 y P461

## Instrucciones de carga

Lea completamente el manual de instrucciones antes de usar el producto. Conserve el manual para consultarlo en el futuro.

1. Inserte entre 1 y 8 pilas de NiMH en 1 o 2 cargadores de pilas de acuerdo con la polaridad de la pila (fig. 1).
2. Coloque los cargadores de pilas en la base de carga (fig. 2a y 2b).
3. Conecte el extremo micro USB del cable al puerto micro USB de la base de carga (fig. 3a).
4. Conecte el otro extremo del cable USB a un cargador de pared para teléfonos inteligentes (fig. 3b) o a un puerto USB similar de un ordenador, una batería externa o un cargador USB para automóvil.  
La carga dará comienzo y los iconos de las pilas en la pantalla mostrarán el estado de las pilas. Los iconos de las pilas parpadearán en verde cuando las pilas se estén cargando (🔋). En caso de que se hayan insertado pilas en mal estado o de un solo uso, los iconos de las pilas parpadearán rápidamente (🔋).
5. En cuanto las pilas estén completamente cargadas (el icono de las pilas está iluminado en verde constante 🟢), saque los cargadores de la base de carga, saque las pilas de los cargadores y desconecte la base de carga de la fuente de alimentación. Cuando utilice una base de carga de 8 ranuras y 2 cargadores para cargar las pilas, la fuente de alimentación necesaria para un funcionamiento normal es de 5V/2A. Si la base de carga de 8 ranuras y los 2 cargadores están conectados a una fuente de alimentación inferior a 5V/2A, la potencia será insuficiente para realizar la carga. Probablemente uno de los cargadores se apagará y dejará de cargar.  
Los 4 LED del primer cargador detectado (apagado) parpadearán en rojo y verde alternativamente y el proceso de carga se detendrá, y la base de carga cambiará al modo de espera (en la pantalla LCD se mostrará el símbolo (⏸)). Para restablecer el funcionamiento normal, deberá retirar el cargador y volver a insertarlo en la base de carga con una fuente de alimentación de 5V/2A.

Observación: es posible que la mayoría de los puertos USB del ordenador no lleguen a 5V/2A, por lo que la potencia necesaria para cargar las pilas será insuficiente.

6. Sustituya las pilas si los iconos de desfase (⚡) se muestran en la pantalla para ese canal en particular.
7. Si desea leer las instrucciones sobre el uso del cargador, consulte el manual de instrucciones del cargador GP NiMH USB.

Para obtener el mejor rendimiento y seguridad, utilice siempre pilas GP NiMH.


## Consejos de uso

- Es normal que las pilas se calienten durante la carga y que se enfrien poco a poco hasta alcanzar la temperatura ambiente una vez estén completamente cargadas.
- Extraiga las pilas del dispositivo eléctrico si no lo va a utilizar el aparato durante mucho tiempo.
- Temperatura de almacenamiento de las pilas: -25 ~ +60°C
- Temperatura del proceso de carga: 0 ~ +35°C

## Información de seguridad

- Esta base de carga está diseñada para cargar solo pilas NiMH. Cargar otro tipo de pilas podría provocar la fuga, la rotura o la explosión de las pilas, lesiones personales o daños materiales.
- Esta base de carga está diseñada solo para uso en interiores. No exponga el cargador a la lluvia, a la nieve o a la luz directa del sol.
- No utilice la base de carga en ambientes húmedos.
- Asegúrese de utilizar la base de carga entre 0 ~ +35°C.
- Para reducir el riesgo de lesiones personales se recomienda utilizar pilas recargables GP NiMH.
- No utilice pilas Li-ion, NiCd o LiFePO4 no recargables.
- No utilice la base de carga si el enchufe está dañado.
- No utilice la base de carga si se le ha caído o se ha dañado. No abra ni desmonte la base de carga.
- Esta base de carga no requiere mantenimiento, pero se debe limpiar de forma regular con un trapo seco y suave. No utilice productos abrasivos ni disolventes. Desenchufe la base de carga antes de limpiarla.
- Este dispositivo puede ser utilizado por niños a partir de 8 años, por personas con facultades físicas, sensoriales o mentales reducidas o sin experiencia o conocimientos, si cuentan con la debida supervisión o las instrucciones sobre cómo usar de forma segura el dispositivo, y comprenden los peligros que entraña. No deje que los niños jueguen con el cargador. Las tareas de limpieza y mantenimiento por parte del usuario no deben realizarlas los niños sin supervisión.

Este dispositivo cumple con el apartado 15 de las normas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

 No deseché los aparatos electrónicos como residuos municipales sin clasificar; utilice para ello unas instalaciones de recogida selectiva. Póngase en contacto con su administración local para obtener información sobre los sistemas de recogida disponibles. Si se desechan aparatos eléctricos en vertederos o basureros, las sustancias peligrosas pueden pasar al agua subterránea y transmitirse a la cadena alimenticia, con el consiguiente daño para su salud y bienestar.

## Ominaisuudet

- Lataa 1-8 kpl AA / AAA-akkuja samanaikaisesti akkulaturin/akkulatureiden kanssa
- LCD-näyttö ilmaisee akkujen lataustilan
- AA 2100 mAh / AAA 850 mAh paristojen arvioitu latausaika: 2-4 tuntia
- Akkukohtainen kuntotarkastus
- Yhteensopiva kaikkien GP NiMH USB -laturien kanssa\*\*

\*\* Mallit: B421, M451 & P461

## Latausohjeet

**Lue ohjeet hyvin läpi ennen käyttämistä. Säilytä ohjeita tulevaa käyttöä varten.**

1. Laita laturiin 1-8 NiMH -akkuja yhteen tai kahteen laturiin oikeanpuoleisesti (kuva 1).
2. Aseta laturi(t) latausasemaan (kuvat 2a ja 2b).
3. Liitä micro USB-kaapelin pää latausaseman micro USB-porttiin (kuva 3a).
4. Kytke USB-kaapelin toinen pää älypuhelimien seinälaturiin (kuva 3b) tai vastaavaan USB-porttiin tietokoneessa, varavirtalähteessä tai USB-autolaturissa.  
Lataus käynnistyy ja näytön akkukuvakkeet näyttävät akkujen tilan. Akkukuvakkeet vilkkuvat vihreinä akkuja ladattaessa (🔋). Akkujen ollessa huonoja tai kertakäyttöisiä, akkukuvakkeet vilkkuvat nopeasti (🔋).  
5. Kun akut on ladattu täyteen (akkukuvakkeet ovat vihreitä 🟢), poista laturi(t) latausasemasta, poista akut latur(e)ista ja irrota latausasema virtalähteestä.  
Kun käytät 8-paikkaista lataustelakkaa ja 2 laturia akkujen lataamiseen, normaali toiminta vaatii virtalähteeksi 5V / 2A. Jos 8-paikkainen lataustelakka ja 2 laturia on kytketty alle 5V / 2A:n virtalähteeseen, lataamiseen ei riitä virtaa. Toinen latureista todennäköisesti sammuu ja lopettaa lataamisen.  
Ensiksi havaitun (sammutetun) laturin 4 merkkivaloa vilkkuvat vuorotellen punaisena ja vihreänä ja lataaminen lopetetaan. Lataustelakka siirtyä valmiustilaan (symboli 🟡) näkyy nestekidenäytössä). Laturi on irrotettava ja asetettava takaisin lataustelakkaan ja varustettava 5V / 2A -virtalähteellä normaalin toiminnan palauttamiseksi.  
Huomautus: Useimmat tietokoneen USB-portit eivät välttämättä yllä arvoon 5V / 2A, mikä saattaa aiheuttaa riittämättömän virran akkujen lataamiseen.
6. Vaihda akut, jos akkukuvakkeet (⚡) näyttävät tyhjää tämän erityisen kanavan kohdalla.
7. Löydät laturin käyttöohjeet GP NiMH USB -laturin käyttöohjeesta.

**GP NiMH -akut takaavat parhaan tehon ja ovat turvallisimpia käytössä.**

## Käyttövinkejä

- Akkujen kuumuminen latauksen aikana on normaalia ja ne jäähtyvät hiljalleen huoneenlämpöön, kun ne on ladattu täyteen.
- Poista akut sähkölaitteesta, mikäli sähkölaitetta ei aiota käyttää pitkään aikaan.
- Akun säilytyslämpötila: -25 ~ +60°C
- Latauslämpötila: 0 ~ +35°C

## Turvallisuustiedot

- Tämä latausasema on suunniteltu vain NiMH-akkujen lataamiseen. Muiden akkujen lataamisen seurauksena voi olla räjähdys, akun rikkoutuminen, vuoto, henkilö- tai omaisuusvahinko.
- Tämä latausasema on tarkoitettu vain sisäkäyttöön. Älä altista laturia sateelle, lumelle tai suoralle auringonvalolle.
- Älä käytä latausasemaa kosteissa olosuhteissa.
- Varmista, että latausasemaa käytetään vain lämpötilassa 0 ~ +35°C.
- Turvallisuuden varmistamiseksi suosittelemme käytettäväksi GP NiMH -akkuja.
- Älä lataa kertakäyttöparistoja, LiFePO<sub>4</sub>-, NiCD- tai Li-ion-akkuja.
- Älä käytä latausasemaa, jos siinä on vahingoittunut pistoke.
- Älä käytä latausasemaa, jos se on pudonnut tai vahingoittunut. Älä avaa / pura latausasemaa.
- Tämä latausasema on huoltovapaa, mutta se tulisi puhdistaa säännöllisesti kuivalla ja pehmeällä liinalla. Älä käytä hankaavia aineita tai liuottimia. Irrota latausasema virtalähteestä ennen puhdistusta.
- Tätä laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset sekä henkilöt, joilla on rajoittunut toimintakyky edellyttäen, että heille on järjestetty valvonta tai heille on annettu ohjeet laitteen turvallisesta käytöstä ja he ymmärtävät siihen sisällytyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.

Tämä laite täyttää FCC-sääntöjen osan 15 vaatimukset. Käyttöä koskevat seuraavat kaksi ehtoa:

(1) tämä laite ei saa aiheuttaa haitallisia häiriöitä, ja (2) tämän laitteen on siedettävä kaikki vastaanotetut häiriöt, mukaan lukien häiriöt, jotka voivat aiheuttaa ei-toivottua toimintaa.



Älä hävitä sähkölaitteita lajittelemattomina yhdyskuntajätteinä, vaan käytä erillisiä keräyspisteitä. Ota yhteyttä paikallisiin viranomaisiin saadaksesi tietoa käytettävissä olevista keräyspisteistä.

Jos sähkölaitteet hävitetään kaatopaikoille, vaaralliset aineet voivat vuotaa pohjaveteen ja päästä elintarvikkeetjuun, mikä vahingoittaa terveyttä ja hyvinvointia.

## Fonctions

- Chargement simultané de 1 à 8 piles AA / AAA à l'aide d'un ou plusieurs chargeurs
- L'écran LCD affiche la progression du chargement
- Temps de charge approximatif pour les piles AA 2100 mAh / AAA 850 mAh : 2–4 heures
- Contrôle individualisé de l'état des piles
- Chargeur compatible avec tous les chargeurs USB GP NiMH\*\*

\*\* Modèles exacts : B421, M451 & P461

## Instructions de charge

**Lire attentivement le manuel d'instructions avant l'utilisation. Conserver le manuel pour pouvoir s'y référer ultérieurement.**

1. Insérer 1 à 8 accumulateurs NiMH dans 1 ou 2 chargeurs de batteries en respectant la polarité des accumulateurs (fig. 1).
2. Placez le(s) chargeur(s) de batterie sur la station de charge (fig. 2a & 2b).
3. Connecter l'extrémité micro USB du câble au port micro USB de la station de charge (fig. 3a).
4. Branchez l'autre extrémité du câble USB à un chargeur mural pour smartphone (fig. 3b), ou un port USB sur un ordinateur, un powerbank ou un chargeur de voiture USB.

La charge commencera et les icônes de batterie sur l'écran indiqueront l'état des accumulateurs. Les icônes de batterie clignotent en vert lorsque les accumulateurs sont en cours de charge (🔋).

Pour les accumulateurs défectueux ou à usage unique, les icônes de batterie clignotent rapidement (🔋).

5. Une fois que les accumulateurs sont complètement chargés (icônes de batterie en vert constant 🔋), retirez le(s) chargeur(s) de la station de charge, retirez les accumulateurs du(des) chargeur(s) et débranchez la station de charge de l'alimentation électrique.

Si vous utilisez une station de charge à 8 emplacements et 2 chargeurs pour charger les piles, la source d'alimentation à utiliser pour un fonctionnement normal est de 5V/2A. Si vous branchez la station de charge à 8 emplacements et 2 chargeurs à une source d'alimentation d'une puissance inférieure à 5V/2A, le chargement ne pourra pas s'effectuer correctement. L'un des chargeurs sera probablement arrêté et le chargement s'interrompra.

Les 4 indicateurs LED du premier chargeur (arrêté) détecté clignoteront alternativement en rouge et en vert et le chargement s'interrompra, tandis que la station de charge passera en mode veille (le symbole (🔌) apparaîtra sur l'écran LCD). Pour rétablir le fonctionnement normal, débranchez le chargeur puis rebranchez-le à la station de charge avec une source d'alimentation de 5V/2A.

Remarque : la plupart des ports USB d'ordinateurs n'atteignent pas la puissance de 5V/2A, raison pour laquelle la puissance peut s'avérer insuffisante pour charger des piles.

6. Remplacez les accumulateurs si les icônes de vieillissement (🔋) sont affichées sur l'écran pour ce canal particulier.
7. Pour les instructions d'utilisation du chargeur, veuillez vous référer au manuel d'instructions du chargeur USB GP NiMH.

**Pour une performance et une sécurité optimales, utilisez toujours des accumulateurs GP NiMH.**

## Conseils d'utilisation

- Il est normal que les accumulateurs deviennent chauds pendant la charge et ils se refroidissent progressivement jusqu'à la température ambiante une fois complètement chargés.
- Retirez les accumulateurs de l'appareil électrique si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période.
- Température de stockage des accumulateurs : -25 ~ +60°C
- Température de service pour la charge : 0 ~ +35°C

## Consignes de sécurité

- Cette station de charge est conçue pour charger des piles NiMH uniquement. Recharger d'autres piles peut causer une explosion, une rupture des piles ou une fuite, des blessures ou des dommages.
- Cette station de charge est conçue pour une utilisation intérieure exclusivement. N'exposez pas le chargeur à la pluie, la neige ou la lumière directe du soleil.
- N'utilisez pas la station de charge dans des conditions humides.
- Veillez à utiliser la station de charge entre 0 et +35°C.
- Pour réduire le risque de blessure, l'utilisation de piles GP NiMH est recommandée.
- N'utilisez pas de piles non rechargeables, LiFePO4 ou Li-ion.
- N'utilisez pas la station de charge si la prise est endommagée.
- N'utilisez pas la station de charge si l'appareil est tombé ou est endommagé. N'ouvrez pas/ne démontez pas la station de charge.
- Cette station de charge ne nécessite aucune maintenance mais doit être nettoyé régulièrement avec un linge propre et sec. N'utilisez pas d'abrasifs ni de solvants. Débranchez la station de charge avant toute activité de nettoyage.
- Ce chargeur peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus, par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites et par des personnes manquant d'expérience ou de connaissances, sous surveillance ou après avoir reçu des instructions relatives à l'utilisation sûre de l'appareil, afin de comprendre les risques. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne peuvent être réalisés par des enfants sans surveillance.

Cet appareil est conforme à la Section 15 des Règles FCC. L'utilisation est soumise aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas créer d'interférences nuisibles, et (2) cet appareil doit tolérer les interférences reçues, ce qui inclut les interférences qui risquent de provoquer un fonctionnement indésirable.

- Ne jetez pas les appareils électriques avec les déchets ménagers, utilisez les infrastructures de collecte spécifiques. Contactez votre administration locale pour connaître les systèmes de collecte disponibles.
- Si des appareils électriques sont jetés dans des décharges, des substances dangereuses peuvent contaminer la nappe phréatique et se retrouver dans la chaîne alimentaire, ce qui représente un risque pour la santé et le bien-être.



## თვისებები

- ბატარეების დამტენის მუშავებით ერთდროულად 1-8 ცალი AA / AAA ბატარეის დატენვა
- LCD დისპლეი დატენვის სტატუსის საჩვენებლად
- AA 2100 mAh / AAA 850 mAh-ბატარეების დატენვის დრო დაახლ.: 2-4 საათი
- ბატარეის მდგომარეობის შემოწმება თითოეული ბატარეისთვის
- შეთავსებადი დატენვა ნებისმიერი GP NiMH USB-დამტენისთვის\*\*

\*\* ზუსტი მოდელი: B421, M451 & P461

## დატენვის ინსტრუქციები

ინსტრუქცია გამოყენებამდე გულდასმით წაკითხეთ. ინსტრუქცია მომავალი შეკითხვებისთვის შეინახეთ.

- 1-8 ცალი NiMH-ბატარეა 1 ან 2 ბატარეის დამტენში ბატარეის პოლარობის შესაბამისად მოათავსეთ (ნახ. 1).
- ბატარეის დამტენი (-ები) დამტენის დოკზე მოათავსეთ (სურ. 2a & 2b).
- დააკავშირეთ კაბელის მიკრო-USB-ბოლო დამტენის დოკის მიკრო-USB-პორტთან (ნახ. 3a).
- მიერთეთ USB კაბელის ერთი ბოლო სმარტფონის კვდლის დამტენს (სურათი 3b.) ან მსგავს USB პორტს კომპიუტერზე. კვების ურთიკს ან მანქანის USB დამტენს.  
დატენვა იწყება და სიმბოლოები ეკრანზე ბატარეების სტატუსს აჩვენებს. ბატარეის სიმბოლოები დატენვისას მწვანედ ანათებს (■). უვარგისი ან ერთეულოდ ბატარეებისას ბატარეების სიმბოლოები ხშირად აენთება (■).
- როდესაც ბატარეები სრულად დაიტენება (ბატარეების სიმბოლოები მუდმივად მწვანედ ანათებს ■), დამტენი (-ები) დამტენი დოკიდან ამოიღეთ, ბატარეები დამტენიდან ამოიღეთ და დასატენი პორტი ელექტროენერჯის წყაროდ გამოიღეთ.  
8-ჭრილიან დამტენი დაფისა და 2 დამტენით ბატარეების დატენვისას ნორმალური მუშაობისას საჭიროა 5 ვ/2 ა ენერჯის წყარო. თუ 8-ჭრილიან დამტენი დაფა და 2 დამტენი მიერთებულია 5 ვ/2 ა ნაკლებ კვების წყაროსთან, სიმძლავრე არ იქნება საკმარისი ბატარეების დასატენად. ერთ-ერთი დამტენი გამოირთვება და შეწყვეტს დატენვას.  
4 LED ან პირველივე იდენტიფიცირებული (გამორთული) დამტენზე დაიწყებს წითლად და მწვანედ გიმიცხმ და შეწყვეტს დატენვას, დამტენი დაფა გადავა მოლოდინის რეჟიმში (სიმბოლო ■) იქნება ნაჩვენები LCD დისპლეიზე). დამტენი უნდა ამოიღოთ და ისევ შეუერთოთ დამტენ დაფას 5 ვ/2 ა კვების წყაროთი რათა გადაიტვიტოს ნორმალურ ფუნქციონირებაზე.  
შენიშვნა: უშუალოდ კომპიუტერების USB პორტები ვერ აღწევენ 5 ვ/2 ა, სიმძლავრეს, რის გამოც ბატარეების დამტენისათვის არასასურველი პირობები იქმნება.
- დაძველების სიმბოლოს (!) შესაბამისი არხის ეკრანზე ჩვენებისას ბატარეები გამოცვალეთ.
- დამტენის გამოყენების ინსტრუქციისთვის GP NiMH-პორტის დამტენის ინსტრუქციაზე მიეთითება.

საუკეთესო მოქმედების და უსაფრთხოების მიზნით ყოველთვის GP NiMH-ბატარეები გამოიყენეთ.

## გამოყენების რჩევები

- დატენვისას ბატარეების გაცხელება ნორმალურია, სრულად დატენილი ბატარეები ოთახის ტემპერატურაზე თანდათან გაგრილდება.
- ხანგრძლივად არ გამოყენებისას ბატარეები ელექტრონული მოწყობილობიდან ამოიღეთ.
- ბატარეების შენახვის ტემპერატურა: -25 ~ +60°C
- დატენვის ტემპერატურული რეჟიმი: 0 ~ +35°C

## უსაფრთხოების ინფორმაცია

- ამ დამტენი დოკით შესაძლებელია მხოლოდ NiMH ტიპის ბატარეების დატენვა. სხვა ტიპის ბატარეების დატენვამ შესაძლებელია გამოიწვიოს აფეთქება, ბატარეების გასკდომა ან გაღონვა, მომხმარებლის ან ქონების დაზიანება.
- დამტენი დოკის გამოყენება დაშვებულია მხოლოდ შენობაში. არ გამოიყენოთ დამტენი წვიმისა ან თოვლის პირობებში ან პირდაპირი მზის სხივების ქვეშ.
- არ გამოიყენოთ დამტენი დოკი მაღალი ტენიანობის პირობებში.
- გამოიყენეთ დამტენი დოკი მხოლოდ 0 ~ +35°C ტემპერატურული რეჟიმის ფარგლებში.
- დაზიანების რისკის შესამცირებლად რეკომენდირებულია GP NiMH ბატარეების გამოყენება.
- არ გამოიყენოთ რომელია დატენვა არ არის შესაძლებელი, LiFePO4, NiCd ან Li-Ion ბატარეები.
- არ გამოიყენოთ დამტენი დოკი თუ შესაერთებელი დაზიანებულია.
- არ გამოიყენოთ დამტენი დოკი თუ ის დაგივარდათ ან დაზიანებულია. არ გახსნათ/დამალეთ დამტენი დოკი.
- ეს დამტენი დოკი არ საჭიროებს ტექნიკური უზრუნველყოფის სამუშაოებს, თუმცა მშრალი ან რბილი ქსოვილით რეკომენდირებულია უნდა გაიწმინდოს. გასაწმინდად არ გამოიყენოთ აბრაზიული ან გამხსნელი ნივთიერებები. გამოიყენეთ დამტენი დოკი გასუფთავებამდე.
- მოწყობილობის გამოყენება შეუძლიათ ზვევებს 8 წლის ასაკიდან. პიროვნებებს შეუძლებელია ფიზიკურ, სენსორული ან მენტალური უნარებით, ან ნაკლები გამოცდილებითა და ცოდნით, თუკი იქნებიან ზედამხედველობის ქვეშ და მიეკუთვნებიან ინსტრუქცია არსებული საფრთხეების შესახებ და მოწყობილობის უსაფრთხოებად გამოსაყენებლად. ზვევების მიერ მოწყობილობით თამაში დაუშვებელია. დაუშვებელია გაწმენდა და საექსპლუატაციო სამუშაოების შესრულება ზვევების მიერ უფროსების ზედამხედველობის გარეშე.

ეს მოწყობილობა შესაბამისა FCC რეგულაციების 15 ნაწილის მოთხოვნებს. ექსპლუატაციის პროცესის დროს გაითვალისწინეთ მომდევნო ორი მოთხოვნა: (1) მოწყობილობამ არ უნდა გამოიწვიოს დაზიანება, და (2) მოწყობილობამ უნდა იმუშაოს ისეთი დაბრკოლებების დროსაც, რომელთაც შეუძლიათ გამოიწვიონ არასასურველი ექსპლუატაციის პირობები.

არ გადაავლოთ მოწყობილობა მუნიციპალურ სანაგვე ყუთში არასორტირებული ნაგვისათვის, გამოიყენეთ შესაბამისი ობიექტები. დაუკავშირეთ ადგილობრივ მთავრობას შესაბამისი ობიექტების შესახებ ინფორმაციის მოსაპოვებლად. თუ ელექტრონიკის მოწყობილობებს გადაავდებთ ნაგავსაყრეზე, შესაძლებელია სახიფათო ნივთიერებების გაღონვა მიწისქვეშა წყლებში და შემდგომ მათი მოხვედრა საკვებ ჯაჭვში, რაც საფრთხეს შეუქმნის თქვენს ჯანმრთელობასა და კეთილდღეობას.



## Χαρακτηριστικά

- Φόρτιση 1–8 μπαταριών τύπου AA / AAA μέσω φορτιστή(ών) μπαταριών ταυτόχρονα
- Οθόνη LCD που εμφανίζει την κατάσταση φόρτισης
- Χρόνος φόρτισης κατά προσέγγιση για μπαταρίες AA 2100 mAh / AAA 850 mAh: 2–4 ώρες
- Έλεγχος υγείας μεμονωμένης μπαταρίας
- Συμβατή φόρτιση για όλους τους φορτιστές USB GP NiMH\*\*

\*\* Ακριβή μοντέλα: B421, M451 και P461

## Οδηγίες φόρτισης

**Διαβάστε το εγχειρίδιο οδηγιών προσεκτικά πριν από τη χρήση. Φυλάξτε το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.**

1. Εισαγάγετε 1–8 τεμάχια μπαταριών NiMH μέσα σε 1 ή 2 φορτιστές μπαταρίας σύμφωνα με την πολικότητα της μπαταρίας (Εικ. 1).
2. Τοποθετήστε το φορτιστή/τους φορτιστές μπαταρίας επάνω στη βάση φόρτισης (Εικ. 2α και 2β).
3. Συνδέστε το άκρο micro USB του καλωδίου στη θύρα micro USB της βάσης φόρτισης (Εικ. 3α).
4. Συνδέστε το άλλο άκρο του καλωδίου USB σε επιτοίχιο φορτιστή smartphone (Εικ. 3β), ή σε παρόμοια θύρα USB υπολογιστή, φορητής πηγής ενέργειας (power bank) ή φορτιστή USB αυτοκινήτου.  
Η φόρτιση θα ξεκινήσει και τα εικονίδια μπαταρίας στην οθόνη θα εμφανίσουν την κατάσταση των μπαταριών. Τα εικονίδια μπαταρίας θα αναβοσβήνουν με πράσινο χρώμα όταν φορτίζονται οι μπαταρίες (🔋).  
Για μπαταρίες σε κακή κατάσταση ή μίας χρήσης, τα εικονίδια μπαταρίας θα αναβοσβήνουν γρήγορα (🔋).
5. Μόλις οι μπαταρίες φορτιστούν πλήρως (Εικονίδια μπαταρίας συνεχώς πράσινα 🟢), αφαιρέστε το φορτιστή/τους φορτιστές από τη βάση φόρτισης, αφαιρέστε τις μπαταρίες από το φορτιστή/τους φορτιστές και αποσυνδέστε τη βάση φόρτισης από την παροχή ρεύματος.  
Κατά τη χρήση σταθμού φόρτισης 8 θυρών και 2 φορτιστών για τη φόρτιση μπαταριών, η απαιτούμενη πηγή ρεύματος για κανονική λειτουργία είναι 5 V/2 A. Αν ο σταθμός φόρτισης 8 θυρών και 2 φορτιστές συνδεθούν σε πηγή ρεύματος κάτω των 5 V/2 A, η ενέργεια φόρτισης δεν θα επαρκεί. Είναι πιθανό ένας από τους φορτιστές να απενεργοποιηθεί και να σταματήσει να φορτίζεται.  
Τα 4 LED στον πρώτο (απενεργοποιημένο) φορτιστή που εντοπίζεται θα αναβοσβήσουν εναλλάξ με κόκκινο και πράσινο χρώμα και η φόρτιση θα σταματήσει, και ο σταθμός φόρτισης θα μεταβεί στην κατάσταση αναμονής (το σύμβολο 🛑 θα εμφανιστεί στην οθόνη LCD). Ο φορτιστής πρέπει να αφαιρεθεί και να επανατοποθετηθεί στον σταθμό φόρτισης με πηγή ρεύματος 5 V/2 A για να γίνει επαναφορά στην κανονική λειτουργία.  
Παρατήρηση: Οι περισσότερες θύρες USB υπολογιστή μπορεί να μην φτάσουν τα 5 V/2 A, γεγονός που ενδέχεται να προκαλέσει κατάσταση ανεπαρκούς ενέργειας για τη φόρτιση μπαταριών.
6. Αντικαταστήστε τις μπαταρίες αν τα εικονίδια γήρανσης (🔋) εμφανίζονται στην οθόνη για το συγκεκριμένο κανάλι.
7. Για οδηγίες χρήσης του φορτιστή, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο οδηγιών του φορτιστή USB GP NiMH.

**Για βέλτιστη απόδοση και ασφάλεια, χρησιμοποιείτε πάντα μπαταρίες GP NiMH.**

## Συμβουλές χρήσης

- Είναι φυσιολογικό οι μπαταρίες να ζεσταίνονται κατά τη διάρκεια της φόρτισης και να κρυσώσουν σταδιακά σε θερμοκρασία δωματίου μόλις φορτιστούν πλήρως.
- Αφαιρέστε τις μπαταρίες από την ηλεκτρική συσκευή αν η συσκευή δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Θερμοκρασία αποθήκευσης μπαταρίας: -25 ~ +60°C
- Θερμοκρασία λειτουργίας φόρτισης: 0 ~ +35°C

## Πληροφορίες ασφάλειας

- Αυτή η βάση φόρτισης έχει σχεδιαστεί να φορτίζει μόνο μπαταρία NiMH. Η φόρτιση άλλων μπαταριών ενδέχεται να οδηγήσει σε έκρηξη, θραύση ή διαρροή της μπαταρίας, τραυματισμό ή υλική ζημία.
- Αυτή η βάση φόρτισης έχει σχεδιαστεί μόνο για εσωτερική χρήση. Μην εκθέτετε το φορτιστή σε βροχή, χιόνι ή στο άμεσο ηλιακό φως.
- Μη χρησιμοποιείτε τη βάση φόρτισης σε χώρο με υγρασία.
- Βεβαιωθείτε ότι η βάση φόρτισης χρησιμοποιείται σε θερμοκρασίες μεταξύ 0 ~ +35°C.
- Για να μειωθεί ο κίνδυνος τραυματισμού, συνιστάται να χρησιμοποιείτε τις μπαταρίες NiMH GP.
- Μη χρησιμοποιείτε μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, LiFePO4, NiCD ή ιόντων λιθίου.
- Μη χρησιμοποιείτε τη βάση φόρτισης αν κάποιο βύσμα της έχει υποστεί ζημία.
- Μη χρησιμοποιείτε τη βάση φόρτισης αν έχει πέσει κάτω ή υποστεί ζημία. Μην ανοίγετε/αποσυναρμολογείτε τη βάση φόρτισης.
- Αυτή η βάση φόρτισης δεν χρειάζεται συντήρηση, ωστόσο θα πρέπει να την καθαρίζετε τακτικά με ένα στεγνό και απαλό πανί. Μη χρησιμοποιείτε λειαντικά μέσα ή διαλύτες. Αποσυνδέστε τη βάση φόρτισης πριν από τον καθαρισμό.
- Η συσκευή αυτή επιτρέπεται να χρησιμοποιείται από παιδιά 8 ετών και άνω και από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητήριες ή πνευματικές ικανότητες ή ελλιπή εμπειρία και ελλιπείς γνώσεις μόνο υπό επίβλεψη ή εφόσον έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους εμπλεκόμενους κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από την πλευρά του χρήστη δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

Η συσκευή αυτή συμμορφώνεται με το Μέρος 15 των κανόνων της επιτροπής FCC. Η λειτουργία υπόκειται στις εξής δύο προϋποθέσεις: (1) η παρούσα συσκευή δεν πρέπει να προκαλεί επιβλαβείς παρεμβολές και (2) η παρούσα συσκευή πρέπει να δέχεται κάθε παρεμβολή που λαμβάνει, συμπεριλαμβανομένων παρεμβολών που ενδέχεται να προκαλέσουν ανεπιθύμητη λειτουργία.

Μην απορρίπτετε τις ηλεκτρικές συσκευές ως αδιαχώριστα αστικά απόβλητα, χρησιμοποιήστε ξεχωριστές εγκαταστάσεις συλλογής. Επικοινωνήστε με την τοπική αρχή για πληροφορίες σχετικά με τα διαθέσιμα συστήματα συλλογής. Αν οι ηλεκτρικές συσκευές απορριφθούν σε χώρους υγειονομικής ταφής αποβλήτων ή χωματερές, επικίνδυνες ουσίες μπορεί να διαρρεύσουν στα υπόγεια ύδατα και να καταλήξουν στην τροφική αλυσίδα, βλάπτοντας την υγεία και την ευημερία σας.

- טעינה בו-זמנית של 1-8 יחידות של AA/AAA באמצעות מטעני סוללות
- כולל מסך LCD המציג את מצב הטעינה
- זמן טעינה משוער עבור סוללות עות 4-2: AA 2100 mAh / AAA 850 mAh
- בדיקת תקינות של סוללה בודדת
- טעינה תואמת לכל מטעני USB NiMH GP \*\*
- \*\* דגמים מדויקים: B421, M451 & P461

## הוראות הטעינה

**יש לקרוא ביסודיות את מדריך ההוראות, לפני השימוש. יש לשמור את המדריך לעיון עתידי.**

1. כנס סוללות NiMH 1-8 חלקים לתוך מטען סוללות 1 או ל-2 מטענים על פי קוטביות הסוללה (איור 1).
2. הנח את מטען(י) הסוללה על מסוף הטעינה (איור 2a ו-2b).
3. חבר את קצה כבל המיקרו USB ליציאת המיקרו USB של מסוף הטעינה (איור 3a).
4. חברו את הקצה השני של כבל ה-USB למטען קיר המיועד לסמארטפון (איור 3b) או ליציאת USB במחשב, מטען נייד או מטען רכב.  
הטעינה תתחיל וסמלי הסוללה על התצוגה יציגו את סטטוס הסוללות. סמלי הסוללה ייהרבו ביוק כאשר הסוללות בטעינה (🔋). לסוללות נרועות או חד פעמיות, סמלי הסוללה ייהרבו במהירות (🔋).
5. לאחר שהסוללות טעונות במלואן (סמלי הסוללה בצבע ירוק יציב), הסר את המטען(ים) ממסוף הטעינה, הוצא את הסוללות מהמטען(ים) ונתק את מסוף הטעינה מאספקת החשמל.  
כאשר משתמשים בתחנת טעינה המיועדת ל-8 סוללות וב-2 מטענים לטעינת סוללות, אספקת החשמל הנדרשת להבטחת פעולה תקינה היא 5V/2A. מקור חשמל נמוך מ-5V/2A אינו מספק די זרם לטעינה של תחנת טעינה המיועדת ל-8 סוללות ו-2 מטענים. קרוב לוודאי שאחד המטענים יבבה ויפסיק את הטעינה.  
ארבעת נריות ה-LED במטען הראשון שזוהה (זה שיכבה) ייהרבו באדום וירוק לסירוגין, והמטען יפסיק את הטעינה ויעבור למצב המתנה (סמל 🔄) יופיע בתצוגת ה-LCD) כדי לחזור למצב פעולה רגיל, יש לנתק את המטען ולחבר מחדש למקור חשמל של 5V/2A.  
הערה: רוב יציאות ה-USB במחשבים אינן מגיעות ל-5V/2A, כך שחיבור ליציאה מעין זו עלול שלא להספיק לצורך טעינת סוללות.
6. החלף את הסוללות אם סמלי ההתיישנות (🔋) מוצגים על הצג עבור ערוץ ספציפי זה.
7. להוראות השימוש במטען, עיין במדריך ההוראות של המטען של GP NiMH USB.

**לביצועים ובטיחות מיטביים, השתמש תמיד בסוללות GP NiMH.**

## טיפים לשימוש

- התחממות הסוללות בזמן טעינה היא מצב נורמלי והן יתקררו לטמפרטורת החדר לאחר שיהיו טעונות במלואן.
- הוצא את הסוללות מהמכשיר החשמלי אם המכשיר לא יהיה בשימוש לתקופה ארוכה.
- טמפרטורת אחסון הסוללה:  $+60^{\circ}\text{C} \sim 25$
- בדיקת תקינת של סוללה בודדת:  $+35^{\circ}\text{C} \sim 0$

## מידע בטיחות

- מסוף טעינה זה נועד לטעינה של סוללות NiMH בלבד. ניסיון לטעון סוללות מסוגים אחרים עלולה לגרום להתפרצות או לפקיעה של הסוללות לנזילה וכן לפגיעה גופנית או נזק לרכוש.
- המטען נועד לשימוש ביתי בלבד. יש לנמנע חשיפה של ה מסוף הטעינה לגשם, שלג או קרינת שמש ישירה.
- אין להשתמש ב מסוף הטעינה בתנאי לחות גבוהה.
- בזמן השימוש ב מסוף הטעינה, יש לוודא שטמפרטורת הסביבה היא בטווח  $+35^{\circ}\text{C} \sim 0$ .
- כדי להקטין את הסכנה לפגיעה בגוף, מומלץ להשתמש בסוללות טעונות GP NiMH.
- אין להשתמש בסוללות שאינן טעונות, סוללות Li-ion, NiCD, LiFePO4 או Li-ion.
- אין להשתמש ב מסוף הטעינה אם נגרם נזק לאחד התקעים.
- אין להשתמש מסוף טעינה לאחר שנפל או ניווק. אין לפתוח/לפרק את מסוף הטעינה.
- מסוף הטעינה אינו מצריך כל תחזוקה של המשתמש, אך יש לנקות אותו מדי פעם בפעם באמצעות מטלית רכה ויבשה. אין להשתמש בחומרים שוחקים או ממסים לניקוי המטען. יש לנתק את מסוף הטעינה מהחיבור לחשמל לפני הניקוי.
- מכשיר זה מותר לשימוש על-ידי ילדים בני 8 ומעלה ועל-ידי אנשים בעלי מוגבלות פיזית, תחושתית או שכלית או חסרי ניסיון וידע, בתנאי שקיבלו השגחה או הדרכה נאותה לגבי שימוש בטוח במכשיר ובתנאי שהם מבינים את הסיכונים הכרוכים בשימוש במכשיר. אין לאפשר לילדים לשחק במכשיר. אין להתיר לילדים לנקות או לתחזק את המכשיר ללא השגחה.

התקן זה עומד בדרישות של סעיף 15 של כללי הוועדה הפדרלית לתקשורת (FCC). הפעלת ההתקן כפופה לשני התנאים שלהלן: (1) , התקן זה לא יגרום להפרעה מזיקה וכן (2) ההתקן חייב לקבל כל הפרעה שתיוקלט, ובכלל זה הפרעה העלולה לגרום לפעולה לא-רצויה.

אין להשליך כמכשירי חשמל יחד עם הפסולת העירונית הלא-ממוינת. יש להשתמש לשם כך במתקני איסוף נפרדים. פנה לרשות המקומית לקבלת מידע על מערכות האיסוף הקיימות באזורך. השלכה של מכשירי חשמל במטמנות או מזבלות, עלולה לגרום לדליפה של חומרים מסוכנים אל תוך מי התהום, ועקב כך לכניסתם לשרשרת המזון, דבר העלול לגרום נזק לבריאותך ורווחתך.



## Značajke

- Punjenje 1–8 AA / AAA baterija istodobno s punjačem (punjači)
- LCD zaslon koji prikazuje status punjenja
- Okvirno vrijeme punjenja za AA 2100 mAh / AAA 850 mAh baterije: 2 do 4 sata
- Provjera statusa baterije za pojedine baterije
- Kompatibilno punjenje za sve GP NiMH USB punjače\*\*

\*\* Točni modeli: B421, M451 i P461

## Upute za punjenje

Prije upotrebe pažljivo pročitajte upute za upotrebu. Zadržite upute za buduće čitanje.

1. Umetnite 1 do 8 kom. NiMH baterija u 1 ili 2 punjač(a) za baterije u skladu s baterijskim polaritetom (Sl. 1).
2. Postavite punjač(e) za baterije na postaju za punjenje (Sl. 2a i 2b).
3. Povežite kraj mikro USB kabela s mikro USB ulazom postaje za punjenje (Sl. 3a).
4. Drugi kraj USB kabela spojite na zidni punjač smartphona (Sl. 3b) ili sličan USB priključak na računalu ili powerbank ili na USB auto punjač.  
Punjenje će započeti, a ikone baterija na zaslonu prikazivat će status baterija. Ikone baterija treperit će zeleno kada se baterije pune (🔋). Za neispravne ili jednokratne baterije ikone baterija treperit će brzo (🔋).  
5. Kada baterije budu u potpunosti napunjene (ikone baterija trajno svijetle zeleno 🔋), uklonite punjač(e) s postaje za punjenje, izvadite baterije iz punjača i odspojite postaju za punjenje iz strujne mreže. Kada koristite baterijsku utičnicu s 8 utičnica i 2 punjača za punjenje baterije, potrebni izvor napajanja za normalan rad je 5V/2A. Kad su priključna stanica s 8 utičnica i 2 punjača spojeni na izvor napajanja niži od 5V/2A, snaga punjenja neće biti dovoljna. Jedan od punjača vjerojatno će se isključiti i prestati se puniti.  
4 LED diode na prvom otkrivenom (isključenom) punjaču trepat će naizmjenično crveno i zeleno i zaustavit će se punjenje, a priključna stanica prelazi u stanje pripravnosti (LCD će pokazati 🔋). Punjač treba izvaditi i ponovo ga umetnuti u priključnu stanicu sa 5V/2A napajanjem kako bi se vratila u normalan rad.  
Napomena: Većina USB priključaka na računalu možda ne doseže 5V/2A, tako da snaga potrebna za punjenje baterije neće biti dovoljna.
6. Zamijenite baterije ako se na zaslonu za dotični kanal prikazuju ikone starenja (⚡).
7. Za upute za upotrebu punjača pogledajte upute za upotrebu GP NiMH USB punjača.

**Za najbolje performanse i sigurnost uvijek upotrebljavajte GP NiMH baterije.**


## Savjeti za upotrebu

- Normalno je da baterije tijekom punjenja postanu vrućima, a kada se u potpunosti napune, postupno će se hladiti do sobne temperature.
- Uklonite baterije iz električnog uređaja ako se uređaj duže razdoblje neće upotrebljavati.
- Temperatura za čuvanje baterija: -25 ~ +60°C
- Temperatura tijekom postupka punjenja: 0 ~ +35°C

## Informacije o sigurnosti

- Ova postaja za punjenje dizajnirana je samo za punjenje NiMH baterija. Punjenje drugih baterija može dovesti do eksplozije, puknuća baterija ili curenja, tjelesnih ozljeda ili materijalne štete.
- Ova postaja za punjenje dizajnirana je samo za upotrebu u unutrašnjim prostorima. Nemojte punjač izlagati kiši, snijegu ni izravnoj sunčevoj svjetlosti.
- Nemojte upotrebljavati postaju za punjenje u okruženjima s vlagom.
- Pobrinite se da se postaja za punjenje upotrebljava pri temperaturama između 0 i +35°C.
- Da biste smanjili opasnost od ozljeda, koristite samo GP NiMH baterije.
- Nemojte koristiti baterije za jednokratnu uporabu ili LiFePO<sub>4</sub>, NiCD ili Li-ion baterije.
- Nemojte upotrebljavati postaju za punjenje ako je jedan od utikača oštećen.
- Nemojte upotrebljavati postaju za punjenje nakon što je pala na tlo ili je oštećena. Nemojte otvarati/demontirati postaju za punjenje.
- Ova postaja za punjenje ne zahtijeva održavanje, no treba se redovito prebrisati suhom i mekanom krpom. Nemojte upotrebljavati abrazivna sredstva ni otapala. Odspojite postaju za punjenje prije čišćenja.
- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca od 8 godina i starija, kao i osobe s ograničenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili bez iskustva i znanja, samo ako to rade pod nadzorom ili su upućeni u sigurnu upotrebu uređaja i razumiju, povezani rizici. Djeca se ne bi trebala igrati s uređajem. Djeca ne smiju obavljati čišćenje ili održavanje namijenjeno korisniku bez nadzora odrasle osobe.

Ovaj uređaj je u skladu s dijelom 15 FCC pravila. Uređaj se može koristiti pod sljedećim uvjetima: (1) ovaj uređaj ne smije uzrokovati štetne smetnje i (2) ovaj uređaj mora prihvatiti sve primljene smetnje, uključujući smetnje koje mogu uzrokovati neželjeni rad.

 Električna oprema se ne smije odlagati zajedno s mješovitim komunalnim otpadom, već se mora zbrinuti kao dio sustava za odvojeno prikupljanje otpada. Više informacija o dostupnim sustavima prikupljanja osiguravaju tijela lokalne samouprave. U slučaju zbrinjavanja električnih uređaja na odlagalištima ili odlagalištima, postoji opasnost od ulaska opasnih tvari u podzemne vode i hranidbeni lanac te, posljedično, pogoršanja vašeg zdravlja i dobrobiti.

## Funkciók

- 1–8 darab AA / AAA akkumulátor egyidejű töltése akkumulátortöltővel
- A töltés állapotát LCD kijelző jeleníti meg
- Az AA 2100 mAh / AAA 850 mAh típusú akkumulátorok hozzávetőleges töltési ideje: 2–4 óra
- Az egyes akkumulátorok állapotának ellenőrzése
- Bármilyen GP NiMH USB töltővel kompatibilis töltés\*\*



\*\* Pontos modellek: B421, M451 és P461


## Töltési utasítások

**Használat előtt alaposan olvassa el a kezelési útmutatót. Őrizze meg az útmutatót későbbi használatra.**


1. U1. Helyezzen 1–8 db NiMH típusú akkumulátort 1 vagy 2 akkumulátortöltőbe. Vegye figyelembe az akkumulátorok polaritását (1. ábra).
2. Helyezze az akkumulátortöltő(ke)t a dokkolóállomásra (2a. és 2b. ábra).
3. Csatlakoztassa a kábel mikro-USB végét a dokkolóállomás mikro-USB portjához (3a. ábra).
4. Csatlakoztassa az USB-kábel másik végét egy fali okostelefon-töltőhöz (3b. ábra) vagy egy számítógép, hordozható akku vagy autós töltő hasonló USB-portjához.

Elindul a töltési folyamat, és a kijelzőn található akkumulátor ikonok kijelzik az akkumulátorok állapotát.


Az akkumulátor ikonok az akkumulátor töltése közben zölden villognak (  ). A nem megfelelő akkumulátorok vagy egyszer használatos elemek esetében az akkumulátor ikonok gyorsan villognak (  ).

5. Az akkumulátorok teljesen feltöltött állapotában (az akkumulátor ikonok folyamatos zöld színnel világítanak ) távolítsa el a töltő(ke)t a dokkolóállomásról és az akkumulátor(oka)t a töltő(k)ről, majd válassza le a dokkolóállomást az áramellátásról.

Ha 8 férőhelyes töltődokkot és 2 töltőt használ akkumulátorok töltéséhez, a normál működéshez szükséges áramforrás 5V / 2A. Ha a 8 férőhelyes töltődokkot és a 2 töltőt 5V / 2A-nél kisebb áramforráshoz csatlakoztatja, az áramellátás nem lesz elegendő a töltéshez. Az egyik töltő valószínűleg le fog állni, és leállítja a töltést.

Az elsőként észlelt (leállított) töltő 4 LED-jelzőfénye felváltva piros és zöld színnel kezd villogni, a töltés leáll, a töltődokk pedig készenléti üzemmódba vált (az LCD kijelzőn az  szimbólum jelenik meg). A normál működés helyreállításához a töltőt el kell távolítani a töltődokkból, majd vissza kell helyezni 5V / 2A áramforrást adó töltődokkba.

Megjegyzés: A számítógépeken található legtöbb USB-port nem éri el az 5V / 2A értéket, amely az akkumulátorok töltéséhez nem elegendő áramellátást eredményezhet.

6. Cserélje ki az akkumulátorokat, ha az adott csatornához tartozó kijelzőn megjelennek az előregedést jelző ikonok (  ).
7. A töltő használatához olvassa el a GP NiMH USB töltő kezelési útmutatóját.

**A legjobb teljesítmény és biztonság érdekében mindig GP NiMH akkumulátorokat használjon.**



## Használati tanácsok

- Az akkumulátorok töltés közbeni felforrósodása normális jelenség. Teljes feltöltés után fokozatosan visszahűlnek szobahőmérsékletre.
- Vegye ki az akkumulátorokat az elektromos készülékből, ha huzamosabb ideig nem használja a készüléket.
- Az akkumulátorok tárolási hőmérséklete: -25 ~ +60°C
- A töltés üzemi hőmérséklete: 0 ~ +35°C

## Biztonsági információk

- Ez a dokkolóállomás csak NiMH-akkumulátorok töltésére alkalmas. Más típusú akkumulátorok töltése robbanáshoz, az akkumulátorok töréséhez vagy szivárgásához, személyi sérüléshez vagy anyagi kárhoz vezethet.
- A dokkolóállomás beltéri használatra készült. Ne tegye ki a töltőt esőnek, hónak vagy közvetlen napsütésnek.
- Ne használja a dokkolóállomást nedves környezetben.
- Ügyeljen arra, hogy a dokkolóállomást 0 és +35°C között használja.
- A sérülésveszély csökkentése érdekében GP NiMH-akkumulátorok használata javasolt.
- Ne használjon nem tölthető, LiFePO<sub>4</sub>, NiCD- vagy lítiumion-akkumulátorokat.
- Ne használja a dokkolóállomást, ha annak csatlakozódugója sérült.
- Ne használja a dokkolóállomást, ha az leesett vagy sérült. Ne nyissa ki, és ne szerelje szét a dokkolóállomást.
- A dokkolóállomás nem igényel karbantartást, de rendszeresen le kell törölni egy puha és száraz ronggyal. Ne használjon súrolószert vagy oldószert. Tisztítás előtt válassza le a dokkolóállomást a hálózatról.
- A készüléket 8 éves vagy idősebb gyermekek, valamint testi, érzékszervi vagy szellemi fogyatékkal élő, illetve tapasztalat vagy ismeretek hiányában hozzá nem értő személyek csak felügyelet mellett vagy a készülék biztonságos használatára vonatkozó tájékoztatást követően és a lehetséges veszélyek megértése után használhatják. A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A felhasználó által végezhető tisztítást és karbantartást nem végezhetik felügyelet nélkül hagyott gyermekek.

Az eszköz megfelel az FCC előírások 15. részének. A működésre a következő két feltétel érvényes: (1) a készülék nem okozhat káros zavart, és (2) a készüléknek el kell viselnie az észlelt zavarokat, beleértve a nem kívánt működést okozó interferenciát.

-  Az elektromos berendezéseket ne a háztartási hulladékba helyezze, hanem az erre szolgáló gyűjtőpontokon adja le. Kérjen tájékoztatást a helyi hatóságoktól a rendelkezésre álló begyűjtési lehetőségekről.
-  A hulladéklerekokba kerülő elektromos berendezésekből veszélyes anyagok szivároghatnak a talajvizbe, amelyek a táplálékláncba bejutva károsítják az emberi egészséget.



## Caratteristiche

- Carica contemporaneamente da 1 a 8 batterie AA/AAA tramite caricatore/i
- Display LCD che mostra lo stato di carica
- Tempo approssimativo di ricarica per batterie AA da 2100 mAh / AAA da 850 mAh: 2-4 ore
- Controllo del funzionamento di ogni singola batteria
- Ricarica compatibile con qualsiasi caricatore USB GP NiMH\*\*

\*\* Modelli esatti: B421, M451 e P461

## Istruzioni per la ricarica

**Leggere attentamente il manuale d'istruzioni prima dell'uso. Conservare il manuale per riferimenti futuri.**

1. Inserire 1-8 batterie NiMH in 1 o 2 caricatori prestando attenzione alla corretta polarità delle batterie (Fig. 1).
2. Posizionare il caricabatteria nella stazione di ricarica (Fig. 2a e 2b).
3. Connettere l'estremità del cavo micro-USB alla porta micro-USB della stazione di ricarica (Fig. 3a).
4. Collegare l'altra estremità del cavo USB a un caricatore a parete per smartphone (Fig. 3b) o a una porta USB simile su un computer, un power bank o un caricatore USB per auto.  
La ricarica inizierà e le icone della batteria sul display indicheranno lo stato delle batterie. Le icone delle batterie lampeggeranno in verde quando le batterie sono in carica (🔋). In caso di batterie di scarsa qualità o monouso, le icone delle batterie lampeggeranno velocemente (🔋).
5. Una volta che le batterie sono completamente cariche (icone delle batterie accese verde fisso 🔋) rimuovere i caricatori dalla stazione di ricarica, rimuovere le batterie dai caricatori e scollegare la stazione di ricarica dall'alimentazione di corrente.

Quando si utilizza un dock di ricarica da 8 slot e 2 caricatori per caricare le batterie, la fonte di alimentazione richiesta per il normale funzionamento è di 5V/2A. Quando si collegano il dock di ricarica da 8 slot e i 2 caricatori a una fonte di alimentazione inferiore a 5V/2A, il dock di ricarica passerà in modalità stand-by (il simbolo 🔌 comparirà sul display LCD). Il caricatore deve essere rimosso e reinserto nel dock di ricarica collegato a una fonte di alimentazione da 5V/2A affinché ritorni a funzionare normalmente.

Nota: la maggior parte delle porte USB dei computer non raggiunge i 5V/2A e questo potrebbe costituire una condizione di alimentazione insufficiente per caricare le batterie.

6. Sostituire le batterie obsolete se sul display vengono visualizzate le icone (⚡) per un particolare canale.
7. Per conoscere le istruzioni per l'uso del caricatore, consultare il manuale di istruzioni del caricatore USB GP NiMH.

**Per garantire la sicurezza e le massime prestazioni usare sempre batterie GP NiMH.**

## Consigli per l'uso


- È normale che le batterie si scaldino durante il processo di ricarica. Una volta che sono completamente cariche, si raffredderanno gradualmente fino a raggiungere la temperatura ambiente.
- Rimuovere le batterie dal dispositivo elettrico se questo non verrà utilizzato per un lungo periodo di tempo.
- Temperatura di stoccaggio delle batterie: -25 ~ +60°C
- Temperatura di esercizio durante la ricarica: 0 ~ +35°C

## Informazioni di sicurezza

- Questa stazione di ricarica è progettata per caricare solo batterie NiMH. La ricarica di altri tipi di batterie potrebbe provocare esplosione, rottura o fuoriuscite dalla batteria, lesioni personali o danni materiali.
- Questa stazione di ricarica è progettata esclusivamente per l'uso in ambienti chiusi. Non esporre il caricatore a pioggia, neve o luce solare diretta.
- Non utilizzare la stazione di ricarica in condizioni di umidità.
- Assicurarsi di utilizzare la stazione di ricarica a temperature comprese tra 0 e +35°C.
- Per ridurre il rischio di lesioni, si consiglia di utilizzare batterie GP NiMH.
- Non utilizzare batterie non ricaricabili, LiFePO4, NiCd o agli ioni di litio.
- Non utilizzare la stazione di ricarica se la spina è danneggiata.
- Non utilizzare la stazione di ricarica dopo che è caduta o ha subito danni. Non aprire/smontare la stazione di ricarica.
- Questa stazione di ricarica non necessita di manutenzione ma deve essere pulita regolarmente con un panno morbido e asciutto. Non usare abrasivi né solventi. Scollegare la stazione di ricarica prima di pulirla.
- Questo dispositivo può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di conoscenze ed esperienza in merito, a condizione che siano assistite o istruite sull'uso sicuro del dispositivo stesso e ne comprendano i relativi pericoli. I bambini non devono giocare con il dispositivo. La pulizia e la manutenzione del dispositivo non devono essere effettuate da bambini senza la supervisione di un adulto.

Il presente dispositivo è conforme alla parte 15 della Norma FCC. Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni:

(1) il presente dispositivo non deve provocare interferenze dannose e (2) il presente dispositivo deve accettare eventuali interferenze ricevute, comprese quelle che possono provocare un funzionamento non desiderato.

 Non smaltire gli apparecchi elettrici insieme ai rifiuti indifferenziati; utilizzare gli appositi centri di raccolta. Contattare le autorità locali per avere informazioni sui sistemi di raccolta disponibili. Se si smaltiscono gli apparecchi elettrici nelle normali discariche, le sostanze pericolose possono penetrare nel suolo ed entrare nella catena alimentare, nuocendo alla salute e al benessere di tutti.

## Сипаттамалары

- AA / AAA батареяларының 1–8 данасын зарядтағыш құрылғы(лар) арқылы бір уақытта зарядтау
- СКД дисплейі зарядтау күйін көрсетуі тиіс
- AA 2100 мА·сағ / AAA 850 мА·сағ батареяларының зарядталу уақыты шамамен: 2–4 сағат
- Бөлек батарея үшін қызмет ету күйін тексеру
- Кез келген GP NiMH USB зарядтау құрылғыларымен үйлесімді зарядтау \*\*

\*\* Нақты үлгілер: B421, M451 & P461

## Зарядтау бойынша нұсқаулар

Пайдаланудың алдында нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз. Нұсқаулықты алдағы уақытта қарау үшін сақтап қойыңыз.

1. 1–8 дана NiMH батареяларын 1 немесе 2 зарядтағыш құрылғыға батареяның полярлығына сәйкес салыңыз (1-сурет).
2. Батарея зарядтағыш(тар)ын зарядтау станциясына салыңыз (2a және 2b суреті).
3. Кабельдің micro USB ұшын зарядтау станциясының micro USB портына қосыңыз (3a суреті).
4. USB кабелінің басқа ұшын смартфонның қабырғалық зарядтағыш құрылғыға (3b суреті) немесе компьютердегі, тасымалды зарядтағыш құрылғыдағы немесе автомобильдік USB зарядтағыш құрылғысындағы бірдей USB портына жалғаңыз.  
Зарядтау басталады және дисплейдегі батарея белгішелері батареялардың күйін көрсетеді. Батареялар зарядталып жатқанда, батарея белгішелері жасыл болып жанады (🔋). Нашар немесе бастапқы элемент батареялары салынғанда, батарея белгішелері тез (🔋) жыпылықтайды.
5. Батареялар толығымен зарядталғанда (батарея белгішелері жасыл 🔋 болып жанып тұрады), зарядтағыш(тар)ды зарядтау станциясынан суырып алып, батареяларды зарядтағыш(тар)дан алыңыз да, зарядтау станциясын қуат көзінен ажыратыңыз.  
Батареяларды зарядтау үшін 8 ұяшықты зарядтау станциясы және 2 зарядтағыш құрылғы пайдаланылғанда, қалыпты жұмыс істеу үшін қажетті қуат көзі 5 В/2 А құрайды. 8 ұяшықты зарядтау станциясы және 2 зарядтағыш құрылғы 5 В/2 А шамасынан төмен қуат көзіне қосылған жағдайда, қуат зарядтау үшін жеткіліксіз болады.
- 3 арядтағыш құрылғылардың бірі өшіп қалуы және зарядтауды тоқтатуы мүмкін.  
Бірінші анықталған (өшірілген) зарядтағыштағы 4 жарық диоды қызыл және жасыл түстермен кезектесіп жыпылықтап, зарядтау тоқтап қалады және зарядтау станциясы күту режиміне ауысады (СКД дисплейінде 🔋 белгісі көрсетіледі). Қалыпты жұмыс күйіне қайтару үшін зарядтағыш құрылғыны шығарып, 5 В/2 А қуат көзіне не зарядтау станциясына қайта енгізу керек.  
Ескерте: Компьютерлік USB порттарының көбісі 5 В/2 А шамасына жетпейі мүмкін, нәтижесінде батареяларды зарядтау үшін қуат күйі жеткіліксіз болуы мүмкін.
6. Егер белгілі бір арна дисплейінде қызмет мерзімі аяқталу белгішелері (🔋) пайда болса, батареяларды ауыстырыңыз.
7. Зарядтағышты пайдалану нұсқауларын GP NiMH USB зарядтағышының пайдалану нұсқаулығынан қараңыз.

**Құрылғының дұрыс жұмыс істеуі және қауіпсіз болуы үшін, әрдайым GP NiMH батареяларын қолданыңыз.**


## Пайдалану бойынша кеңестер

- Зарядтау кезінде батареялардың қызып кетуі қалыпты құбылыс, олар толық зарядталғаннан кейін біртіндеп бөлме температурасына дейін салқындайды.
- Егер электр құрылғысы ұзақ уақыт пайдаланылмаса, одан батареяларды алып тастаңыз.
- Батареяны сақтау температурасы: -25 ~ +60°C
- Зарядтау температурасы: 0 ~ +35°C

## Қауіпсіздік туралы ақпарат

- Бұл зарядтау станциясын тек NiMH батареясын зарядтауға арнап жасалған. Басқа батареяларды зарядтау нәтижесінде жарылыс, батареяның зақымдануы немесе жылыстауы, адамдардың жарақат алуы, болмаса мүлікке зақым келуі мүмкін.
- Бұл зарядтау станциясы тек бөлме ішінде пайдалануға арналған. Оны жаңбыр, қар немесе тікелей күн сәулесінің астына қоймаңыз.
- Зарядтау станциясын ылғалды ортада пайдаланбаңыз.
- Зарядтау станциясы 0–35°C аралығында пайдаланылуы тиіс.
- Жарақат алу қаупін азайту үшін GP NiMH батареяларын пайдалануға кеңес беріледі.
- Қайта зарядтауға келмейтін, LiFePO4, NiCD немесе литий-иондық батареяларды пайдаланбаңыз.
- Ашасы зақымдалған зарядтау станциясын пайдаланбаңыз.
- Зарядтау станциясы жерге түсірілген немесе зақымдалған болса, оны пайдаланбаңыз.  
Зарядтау станциясын ашпаңыз/бөлшектемеңіз.
- Бұл зарядтау станциясына техникалық қызмет көрсету қажет емес, бірақ оны құрғақ әрі жұмсақ шүберекпен жүйелі түрде сүртіп тұру керек. Абразивтерді немесе еріктіштерді пайдаланбаңыз.Зарядтау станциясын тазаламас бұрын, оны розеткадан суырып алыңыз.
- 8 жасқа толған балалар және дене, сезім және ақыл-ой қабілеттері шектеулі немесе тәжірибесі мен білімі жеткіліксіз адамдар бақыланған немесе бұл құрылғыны қауіпсіз жолмен пайдалану жөнінде нұсқау алған және оған қатысты тәуекелдерді түсінген жағдайда бұл құрылғыны пайдалана алады. Балалар құрылғымен ойнамауы тиіс. Балалар тазалау және техникалық қызмет көрсету жұмыстарын бақылаусыз өткізбеуі тиіс.

Бұл құрылғы FCC ережелерінің 15-бөліміне сәйкес келеді. Пайдалану мына екі шартқа бағынады: (1) бұл құрылғы зиянды кедергі тудырмауы тиіс және (2) бұл құрылғы алынған ешқандай кедергілерді, соның ішінде қалаусыз іске қосылуға әкелуі мүмкін кедергіні қабылдауы тиіс.

 Электрлік құрылғыларды сұрыпталмаған қалалық қоқысқа тастамаңыз, бөлек қоқыс жинау мекемелеріне жіберіңіз. Қолжетімді қоқыс жинау жүйелері туралы ақпарат алу үшін жергілікті үкіметке хабарласыңыз. Электрлік құрылғылар қоқыс тастайтын жерлерге немесе қоқыс орындарына тасталса, зиянды заттектер жер асты суларға жылыстап, қоректік тізбекке түсуі және денсаулығыңызға зиян келтіруі мүмкін.

## Savybės

- 1–8 AA / AAA maitinimo elementų įkrovimas vienu metu naudojant įkroviklį (įkroviklius)
- LCD ekranas, rodantis įkrovimo būklę
- Apytikslis įkrovimo laikas AA 2100 mAh / AAA 850 mAh akumulatoriams: 2–4 val.
- Maitinimo elementų būklės tikrinimas skirtingiems maitinimo elementams
- Įkrovimas suderinamas su bet kuriuo GP NIMH USB įkrovikliu\*\*

\*\* Tikslūs modeliai: B421, M451 ir P461

## Įkrovimo instrukcijos

**Prieš naudodami atidžiai perskaitykite instrukciją. Instrukciją laikykite naudojimui ateltyje.**

1. Įdėkite 1–8 vnt. NIMH akumulatorius į 1 arba 2 akumulatoriaus įkroviklį (-ius), laikydamiesi akumulatoriaus poliškumo (1 pav.).
2. Uždėkite akumulatoriaus įkroviklį (-ius) ant įkrovimo stotelės (2a ir 2b pav.).
3. Prijunkite „micro USB“ laido galą prie įkrovimo stotelės „mikro USB“ lizdo (3a pav.).
4. Papjunkite antrą USB laido galą prie išmaniojo telefono sieninio įkroviklio (3b pav.) arba prie panašios USB jungties kompiuteryje, išorinėje baterijoje („power bank“) ar USB automobilio įkroviklio.  
Įkrovimas prasidės ir akumuliatorių piktogramos ekrane parodys akumuliatorių būseną. Įkraunant akumulatorius jų piktogramos mirksės žalia spalva ( ). Netinkamų akumuliatorių ar vienkartinė baterijų piktogramos mirksės sparčiai ( ).
5. Kai akumulatoriai yra visiškai įkrauti (akumulatoriaus piktogramos pastoviai šviečia žalia spalva ) išimkite įkroviklį (-ius) iš įkrovimo stotelės, išimkite akumulatorius iš įkroviklio (-ių) ir atjunkite įkrovimo stotelę nuo maitinimo šaltinio.  
Jei yra naudojama 8 lizdų stotis ir 2 maitinimo elementų įkrovikliai, normaliam darbui yra reikalingas 5V/2A maitinimo šaltinis. Papjungus 8 lizdų stotį ir 2 maitinimo elementų įkroviklius prie šilpnesnio nei 5V/2A maitinimo šaltinio, įkrovimo galia bus nepakankama. Greičiausiai vienas iš įkroviklių bus išjungtas ir nustos veikti.  
4 LED diodai pirmame aptiktame (išjungtame) įkroviklyje mirksės raudona ir žalia spalva, įkrovimas bus sustabdytas, o stotis persijungs į budėjimo režimą (LCD ekrane pasirodys simbolis ). Įkroviklį reikia išimti ir vėl įdėti į stotį su 5V/2A maitinimo šaltiniu, tai perkraus ją normaliam darbui.  
Dėmesio: dauguma kompiuterio USB jungčių gali nepasiekti 5V/2A, todėl galia, kurios reikia įkrauti maitinimo elementus, bus nepakankama.
6. Pakeiskite akumulatorius, jei konkretaus kanalo ekrane rodomos senėjimo piktogramos ( ).
7. Įkroviklio naudojimo instrukcijas rasite atitinkamo GP NIMH USB įkroviklio naudojimo instrukcijoje.

**Norėdami užtikrinti geriausią našumą ir saugumą, visada naudokite GP NIMH akumulatorius.**

## Naudojimo patarimai

- Įprasta, kad įkrovimo metu akumulatoriai įkaista ir po to, kai visiškai įkraunami, jie palaipsniui atvėsta iki kambario temperatūros.
- Išimkite akumulatorius iš elektros prietaiso, jei prietaisas nebus naudojamas ilgą laiką.
- Akumuliatorių laikymo temperatūra: nuo -25 iki +60°C
- Įkrovimo temperatūra: nuo 0 iki +35°C

## Saugumo informacija

- Ši įkrovimo stotelė buvo suprojektuota įkrauti tik NiMH akumulatorius. Kito tipo akumuliatorių įkrovimas gali sukelti akumulatoriaus sproginą, plyšimą arba išsiliejimą arba tapti kūno sužalojimų ar materialios žalos priežastimi.
- Ši įkrovimo stotelė gali būti naudojama tik uždaroje patalpoje. Įkroviklio negali veikti lietus, sniegas ar saulės spinduliai.
- Nenaudokite įkrovimo stotelės labai drėgnose patalpose.
- Įkrovimo stotelę galima naudoti 0 ~ +35°C temperatūroje.
- Siekiant sumažinti sužeidimų riziką, rekomenduojama naudoti tik įmonės „GP“ NiMH akumulatorius.
- Nenaudokite vienkartinė maitinimo elementų arba LiFePO<sub>4</sub>, NiCD ar ličio jonų akumuliatorių.
- Nenaudokite įkrovimo stotelės, jei kištukas yra sugadintas.
- Nenaudokite įkrovimo stotelės, jei ji krito arba yra apgadinta. Neatidarykite / neišmontuokite įkrovimo stotelės.
- Įkrovimo stotelė nereikalauja specialios priežiūros, tačiau ją reikia reguliariai valyti sausa, minkšta šluoste. Nenaudokite abrazyvinių preparatų ar skiediklių. Prieš pradėdami įkrovimo stotelės valymą, atjunkite ją nuo maitinimo šaltinio.
- Vyresni nei 8 metų vaikai ir vyresnio amžiaus asmenys su ribotais fiziniais, jutimo ar intelektiniais sutrikimais arba neturintys patirties ir žinių, gali naudotis šiuo prietaisu tik tuomet, jei bus prižiūrimi arba buvo apmokyti, kaip reikia saugiai naudoti šį prietaisą, ir supranta su tuo susijusius pavojus. Vaikams draudžiama žaisti su prietaisu. Be suaugusiojo asmens priežiūros vaikai neturėtų valyti ar atlikti kitų veiksmų, kuriuos turi atlikti vartotojas.

Įrenginys atitinka FCC taisyklių 15 dalies reikalavimus. Įrenginys gali būti naudojamas išpildžius šias sąlygas:

- (1) įrenginys negali sukelti kenksmingų trikdžių bei (2) įrenginys turi priimti gaunamus trikdžius, įskaitant trikdžius, sukeltus nepalankių poveikį.



Elektros įrenginių negalima išmesti su buitinėmis atliekomis, juos reikia utilizuoti kartu su antrinėmis atliekomis. Daugiau informacijos apie prieinamas antrinių atliekų surinkimo sistemas suteikia vietiniai savivaldybės organai. Išmetant elektros įrenginius į šiukšlynus arba atliekų surinkimo vietas, yra rizika, kad pavojingos medžiagos pateks į gruntinius vandenis ir maisto grandinę, kas, rezultate, pablogins jūsų sveikatos būklę ir gerovę.

## leziemes

- Vienlaicīga 1–8 AA/AAA bateriju lādēšana ar lādētāju (lādētājiem)
- LCD displejs parāda uzlādes statusu
- Aptuvenais AA 2100 mAh / AAA 850 mAh bateriju uzlādes laiks: 2–4 stundas
- Bateriju stāvokļa pārbaude atsevišķām baterijām
- Savietojama uzlāde ar jebkādiem GP NiMH USB lādētājiem\*\*

\*\* Precīzie modeļi: B421, M451 un P461

## Uzlādes instrukcija

**Pirms lietošanas rūpīgi izlasiet šo instrukciju. Uzglabājiet lietošanas instrukciju vēlākai uzziņai.**

1. Ievietojiet 1–8 gab. NiMH baterijas 1 vai 2 bateriju lādētājos atbilstoši bateriju polaritātei (1. att.).
2. Ievietojiet bateriju lādētāju(-s) uzlādes stacijā (2.a un 2.b att.).
3. Savienojiet mikro USB vada galu ar uzlādes stacijas mikro USB portu (3.a att.).
4. Pievienot otru USB vada galu pie viedtālruna sienas lādētāja (3.b att.) vai pie līdzīga datora porta vai pie powerbank USB porta, vai arī pie automašīnas USB lādētāja.  
Uzlāde sāksies, un baterijas ikonas displejā uzrādīs bateriju statusu. Baterijas ikonas uzlādes laikā mirgos zaļā krāsā (🟢). Ja baterijas nebūs derīgas vai tiks uzlādētas vienreizlietojamās baterijas, baterijas ikonas strauji mirgos (🟡).
5. Tiklīdz baterijas ir pilnībā uzlādētas (baterijas ikonas pastāvīgi mird zaļā krāsā 🟢), izņemiet lādētāju(-s) no uzlādes stacijas, izņemiet baterijas no lādētāja(-iem) un atvienojiet uzlādes staciju no strāvas padeves.  
Ja akumulatora uzlādēšanai izmanto 8 līgzu dokstaciju un 2 lādētājus, normālai darbībai nepieciešamais barošanas avots ir 5V/2A. Pievienojot 8 līgzu dokstaciju un 2 lādētājus pie barošanas avota, kas ir mazāks par 5V/2A, lādēšanas jauda būs nepietiekama. Iespējams, kāds no lādētājiem izslēgsies un pārtrauks uzlādi. Pirmā uztvertā (izslēgtā) lādētāja 4 LED diodes mirgos pārmaiņus sarkanā un zaļā krāsā un pārtrauks uzlādi, bet dokstacija pāries gaidīšanas režīmā ((LCD displejā parādīsies simbols 🟡)). Lai atjaunotu normālu darbību, lādētājs ir jāizņem un atkal jāievieto dokstacijā ar 5V/2A barošanas avotu.  
Piezīme: vairums datora USB portu var nesasniegt 5V/2A, tāpēc akumulatora uzlādēšanai nepieciešamā jauda būs nepietiekama.
6. Nomainiet baterijas attiecīgajam kanālam, ja displejā ir redzamas gatavības ikonas (🔋).
7. Uzlādējot ar lādētāju, skatiet attiecīgo GP NiMH USB lādētāja lietošanas instrukciju.

**Lai iegūtu labāko jaudu un drošību, vienmēr izmantojiet GP NiMH baterijas.**


## Lietošanas padomi

- Bateriju sakaršana uzlādes laikā ir normāla, un pēc pilnīgas uzlādes tās pakāpeniski atdzīšs līdz istabas temperatūrai.
- Izņemiet baterijas no elektroierīces, ja ierīci nav paredzēts lietot ilgu laiku.
- Baterijas glabāšanas temperatūra: -25 līdz +60°C
- Uzlādes darba temperatūra: 0 līdz +35°C

## Drošības informācija

- Šī uzlādes stacija ir projektēta tikai bateriju NiMH uzlādei. Cita tipa bateriju uzlāde var izraisīt baterijas eksploziju, saplīšanu vai noplūdi, kā arī radīt traumas vai materiālus zaudējumus.
- Šī uzlādes stacija ir paredzēta tikai darbam telpās. Lādētāju nedrīkst pakļaut lietus, sniega vai saules staru iedarbībai.
- Uzlādes staciju nelietojiet ļoti mitrās telpās.
- Uzlādes staciju drīkst lietot temperatūras diapazonā 0 ~ +35°C.
- Lai samazinātu traumu rašanās risku ieteicams lietot tikai firmas GP akumulatorus NiMH.
- Nelietot parastās baterijas vai LiFePO<sub>4</sub>, NiCD vai Li-ion akumulatorus.
- Nelietojiet uzlādes staciju kontakta bojājuma gadījumā.
- Nelietojiet uzlādes staciju, ja tā ir nokritusi vai bojāta. Neatveriet/neizjauciet uzlādes staciju.
- Uzlādes stacijai nav nepieciešama apkope, bet to nepieciešams regulāri noslaucīt ar sausu, mīkstu drānu. Nelietojiet abrazīvus līdzekļus vai šķīdinātājus. Pirms tīrīšanas sākuma atvienojiet uzlādes staciju no strāvas avota.
- Šo ierīci drīkst lietot bērni no 8 gadu vecuma un cilvēki ar ierobežotām fiziskām, sensoriskām vai garīgām spējām, vai bez pieredzes un zināšanām tikai tad, ja viņi to dara uzraudzībā vai ir saņēmuši norādījumus par ierīces drošu lietošanu un saprot ar to saistīto risku. Bērni nedrīkst spēlēt ar ierīci. Bērni nedrīkst veikt lietotājam paredzēto tīrīšanu vai apkopi bez pieaugušu uzraudzības.

Ierīce izpilda noteikumu FCC 15 daļu. Ierīci var lietot izpildot sekojošus nosacījumus: (1) ierīce nedrīkst radīt kaitīgus traucējumus, kā arī (2) ierīcei jāņem saņemtie traucējumi, ieskaitot traucējumus, kuri rada nelabvēlīgu iedarbību.

 Elektriskās ierīces nedrīkst izmest kopā ar citiem komunāliem atkritumiem, bet tos nepieciešams uzglabāt atkritumu selektīvās savākšanas sistēmas ietvaros. Vairāk informācijas par pieejamām atkritumu savākšanas sistēmām sniedz vietējie pašvaldības orgāni. Izmetot elektrisko ierīci atkritumu izgāztuvē vai glabātavā pastāv risks, ka bīstamās vielas nokļūs gruntsdēņos un barības ķēdē kā rezultātā pasliktināsies Jūsu veselības stāvoklis un labklājība.

## Kenmerken

- Gelijkijdig opladen van 1-8 stuks AA/AAA batterijen via (een) batterijoplader(s)
- LCD-display toont de laadstatus
- Geschatte laadtijd batterijen AA 2100 mAh/AAA 850 mAh: 2 tot 4 uur
- Individuele controle van de batterijconditie
- Geschikt voor alle GP NiMH USB laders\*\*

\*\* Exacte modellen: B421, M451 & P461

## Laadinstructies

Lees voor gebruik de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.

1. Plaats 1 tot 8 stuks NiMH-batterijen in 1 of 2 batterijlader(s) volgens de juiste polariteit (fig. 1).
2. Plaats de batterijlader(s) op het oplaadstation (fig. 2a & 2b).
3. Sluit de micro-USB connector van de kabel aan op de micro-USB poort van het laadstation (fig. 3a).
4. Sluit het andere uiteinde van de USB-kabel aan op een wandoplader voor smartphones (fig. 3b) of een vergelijkbare USB-poort op een computer, powerbank of USB autolader.  
Het opladen zal nu beginnen, de batterij iconen op het display tonen de status van de batterijen. De batterij iconen knipperen groen tijdens het opladen van de batterijen ( ). Indien er defecte of niet-oplaadbare batterijen geplaatst worden knipperen de batterij iconen snel ( ).
5. Haal de oplader(s) uit het laadstation nadat de batterijen volledig opgeladen zijn (batterij iconen continu groen ( )). Haal de batterijen uit de lader(s) en koppel het laadstation los van de voeding.  
Bij gebruik van het 8-slots laadstation en 2 USB laders is de benodigde stroom output van de krachtbron 5V/2A. Als het 8-slots laadstation incl. 2 USB laders aangesloten worden op een krachtbron met een lager output dan 5V/2A, zal er onvoldoende stroom zijn voor het opladen. Een van de opladers zal dan waarschijnlijk worden uitgeschakeld en stoppen met opladen.  
De 4 LED's van de uitgeschakelde lader zullen afwisselend rood en groen knipperen. Het laden zal stoppen en het laadstation zal overschakelen naar de stand-by modus. (Symbol ( ) zal worden weergegeven op het LCD-display). De oplader moet worden verwijderd en opnieuw in het laadstation met een krachtbron van 5V/2A worden geplaatst om te resetten voor normaal gebruik.  
Opmerking: De meeste USB-poorten van computers bereiken geen 5V/2A, waardoor er mogelijk onvoldoende stroom is voor het opladen van batterijen.
6. Vervang de batterijen als het verouderingsicoon ( ) voor dat specifieke kanaal op het display wordt getoond.
7. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van de GP NiMH USB lader voor het gebruik van de lader.

**Gebruik voor de beste prestaties en veiligheid altijd GP NiMH-batterijen.**

## Tips voor het gebruik

- Het is normaal dat batterijen warm worden tijdens het laden. Na het opladen koelen de batterijen langzaam weer af tot kamertemperatuur.
- Verwijder batterijen uit elektrische apparatuur als deze gedurende langere tijd niet gebruikt gaat worden.
- Bewaartemperatuur batterijen: -25°C tot +60°C
- Bedrijfstemperatuur bij laden: 0°C tot +35°C

## Veiligheidsinformatie

- Dit laadstation is speciaal ontwikkeld om enkel NiMH-batterijen op te laden. Het opladen van andere batterijen kan leiden tot een explosie, breuk of lekkage van de batterij, persoonlijk letsel of materiële schade.
- Dit laadstation is enkel bedoeld om binnenshuis te worden gebruikt. Stel het laadstation niet bloot aan regen, sneeuw of direct zonlicht.
- Gebruik het laadstation niet in vochtige omstandigheden.
- Zorg ervoor dat het laadstation gebruikt wordt bij een temperatuur tussen 0 en +35°C.
- Om het risico op letsel te verkleinen, is het aanbevolen om GP NiMH-batterijen te gebruiken.
- Gebruik geen niet-oplaadbare, LiFePO<sub>4</sub>, NiCD- of Li-ion-batterijen.
- Gebruik het laadstation niet wanneer er een plug beschadigd is.
- Gebruik het laadstation niet nadat deze is gevallen of beschadigd is geraakt. Open/demonteer het laadstation niet.
- Dit laadstation is onderhoudsvrij, maar moet regelmatig worden afgeveegd met een droge en zachte doek. Gebruik geen bijtende of oplosmiddelen. Ontkoppel het laadstation voor het schoonmaken.
- Dit apparaat mag gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of die een gebrek aan ervaring en kennis hebben, op voorwaarde dat ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen betreffende het veilig gebruik van het toestel en dat ze de risico's die eraan verbonden zijn, begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Het reinigen en onderhouden van het apparaat mag niet gebeuren door kinderen zonder toezicht.

Dit toestel is in overeenstemming met Deel 15 van de FCC-regels. De werking ervan is onderworpen aan de volgende twee voorwaarden: (1) dit toestel mag geen schadelijke interferentie veroorzaken en (2) dit toestel moet elke ontvangen interferentie aanvaarden, inclusief interferentie die een ongewenste werking kan veroorzaken.

Werp geen elektrische toestellen weg als niet-gesorteerd gemeentelijk afval, gebruik de bestaande inzamelfaciliteiten. Neem contact op met uw plaatselijke overheid voor meer informatie over de beschikbare inzamelsystemen. Wanneer elektrische toestellen worden weggegooid of op stortplaatsen worden gedumpt, kunnen gevaarlijke stoffen in het grondwater lekken en zo in de voedselketen terecht komen, wat schadelijk kan zijn voor uw gezondheid en welzijn.

## Funksjoner



- Lading av 1–8 stk AA/AAA-batterier via batterilader(e) samtidig
- LCD-skjerm for å vise ladestatus
- Ca. ladetid for AA 2100 mAh/AAA 850 mAh batterier: 2–4 timer
- Helsesjekk for enkeltbatterier
- Kompatibel lading for alle GP NiMH USB-ladere\*\*




\*\* Eksakte modeller: B421, M451 & P461

## Bruksanvisning for lading

**Les bruksanvisningen nøye før bruk. Oppbevar bruksanvisningen for senere bruk.**

1. Sett 1–8 NiMH-batterier i lader 1 og/eller 2 i riktig retning, i henhold til batteriets polaritet (fig. 1)..
2. Sett batteriladeren/laderne i ladestasjonen (fig. 2a & 2b).
3. Sett ledningens micro-USB-kontakt i micro-USB-porten på ladestasjonen (fig. 3a).
4. Koble den andre enden av USB-kabelen til en smarttelefonveggglader (fig. 3b) eller lignende USB-port på en datamaskin, strømbank eller USB-billader.

Ladingen starter, og LED-lysene vil vise batterienes ladestatus. Batteri-LED-lysene blinker grønt når batteriene lades (  ). Batteri-LED-lysene begynner å blinke raskt (  ) dersom du setter i ødelagte batterier eller engangsbatterier.

5. Ta ut batteriene når de er ferdig ladet (konstant grønt batteri-LED-lys  ): ta laderen ut av ladestasjonen, ta batteriene ut av laderen og koble ladestasjonen fra strømforsyningen.  
Når du bruker 8-spors ladedokk og 2 ladere for å lade batterier, er den nødvendige strømkilden for normal drift 5V/2A. Når 8-spors ladedokk og 2 ladere er koblet til en strømkilde lavere enn 5V/2A, vil det være utilstrekkelig med strøm til lading. En av laderne vil trolig være avstengt og slutte å lade.  
De 4 lysdiødene på den første detekterte (avslåtte) laderen vil alternativt blinke rødt og grønt og stoppe ladingen, og ladedokken vil skifte til standby-modus (symbol (  ) vises på LCD-skjermen). Laderen må fjernes og settes inn igjen i ladedokken med 5V/2A strømkilde for å tilbake stille for normal drift.  
Merknad: De fleste datamaskinens USB-porter kommer kanskje ikke opp til 5V/2A, noe som kan forårsake utilstrekkelig strømtilstand for lading av batterier.
6. Bytt batteriene dersom aldringsikonet (  ) vises på displayet for denne kanalen.
7. Mer informasjon angående lading finner du i bruksanvisningen til GP NiMH USB LCD-ladestasjonen.

**For best ytelse og sikkerhet bør du alltid bruke GP NiMH batterier.**

## Tips for bruk

- Det er normalt at batteriene blir varme mens de lades. De vil gradvis kjøle seg ned til romtemperatur igjen etter at de er helt oppladet.
- Ta batteriene ut av elektriske utstyr dersom det ikke skal brukes på lang tid.
- Lagringstemperatur for batterier: -25 ~ +60°C
- Ladetemperatur: 0 ~ +35°C

## Sikkerhetsinformasjon

- Ladestasjonen er laget for å lade NiMH-batterier og kun det. Lading av andre batterityper kan føre til eksplosjon, at batteriet sprekker eller lekker eller skade på personer og eiendeler.
- Ladestasjonen er kun til innendørs bruk. Den må ikke utsettes for regn, snø eller direkte sollys.
- Ladestasjonen må ikke brukes i fuktige omgivelser.
- Ladestasjonen kan brukes i temperaturområdet 0 ~ +35°C.
- For å redusere risiko for skader blir det anbefalt å bruke NiMH-batterier fra GP.
- Bruk ikke engangsbatterier, LiFePO<sub>4</sub>-, NiCD- eller litium-ion-batterier.
- Ladestasjonen må ikke brukes dersom kontakten er skadet.
- Ladestasjonen må ikke brukes dersom den har vært mistet i gulvet eller vært skadet. Ladestasjonen må ikke åpnes eller demonteres.
- Ladestasjonen er vedlikeholdsfri, men bør tørkes av regelmessig med en tørr, myk klut. Bruk ikke slipe- eller løsemidler. Koble ladestasjonen fra strømmen før du rengjør den.
- Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap hvis de har fått tilsyn eller instruksjoner om bruk av apparatet på en sikker måte og forstår farene involvert. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og brukervedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.

Enheten er i samsvar med del 15 av FCC-reglene. Bruk av laderen er underlagt følgende to vilkår: 1) Enheten skal ikke forårsake skadelig interferens, og 2) enheten må tåle interferens som mottas, herunder interferens som kan føre til uønsket drift.



Elektrisk utstyr må ikke kasseres som usortert avfall. Bruk egne mottaksanlegg. Kontakt lokale myndigheter om du vil ha informasjon om innsamlingsordninger som finnes. Hvis elektrisk utstyr blir kassert på fyllinger eller avfallsplasser, kan farlige stoffer lekke ut i grunnvannet og komme inn i næringskjeden, og dermed skade helse og velferd.

## Funkcje

- Jednoczesne ładowanie 1–8 sztuk akumulatorów AA / AAA za pomocą ładowarki (ładowarek)
- Wyświetlacz LCD pokazujący stan naładowania
- Przybliżony czas ładowania akumulatorów AA 2100 mAh / AAA 850 mAh: 2–4 godziny
- Sprawdzanie stanu poszczególnych akumulatorów
- Możliwość ładowania za pomocą różnych ładowarek GP NiMH USB\*\*

\*\* Kompatybilne modele: B421, M451, P461

## Instrukcja ładowania

**Przed użyciem dokładnie przeczytaj instrukcję obsługi. Zachowaj niniejszą instrukcję do wglądu.**

1. Umieść 1–8 akumulatorów NiMH w 1 lub 2 ładowarkach, zachowując właściwą biegunowość (Rys. 1).
2. Umieść ładowarkę (ładowarki) w stacji dokującej (Rys. 2a i 2b).
3. Podłącz koniec kabla micro USB do portu micro USB stacji dokującej (Rys. 3a).
4. Podłącz drugi koniec kabla USB do ściennej ładowarki do smartfona (Rys. 3b) lub portu USB w komputerze czy powerbanku lub do ładowarki samochodowej USB.  
Ładowanie rozpocznie się automatycznie, a ikony akumulatorów na wyświetlaczu wskażą ich stan. Podczas ładowania ikony akumulatorów migają na zielono (🔋). W przypadku umieszczenia w ładowarce niewłaściwego akumulatora lub baterii jednorazowej ikony akumulatorów szybko migają (🔋).
5. Po całkowitym naładowaniu akumulatorów (ikony akumulatorów świecą nieprzerwanym zielonym światłem 🔋) wyjmij ładowarkę (ładowarki) ze stacji dokującej, wyjmij akumulatory z ładowarki (ładowarek) i odłącz stację dokującą od źródła zasilania. W przypadku korzystania z 8-gniazdowej stacji dokującej i 2 ładowarek do ładowania baterii, wymagane źródło zasilania do normalnej pracy to 5V/2A. Po podłączeniu 8-gniazdowej stacji dokującej i 2 ładowarek do źródła zasilania niższego niż 5V/2A moc ładowania będzie niewystarczająca. Jedna z ładowarek prawdopodobnie zostanie wyłączona i przerwie ładowanie. 4 diody LED na pierwszej wykrętej (wyłączonej) ładowarce będą migać naprzemiennie na czerwono i zielono i wstrzymają ładowanie, a stacja dokująca przejdzie w tryb gotowości (na wyświetlaczu LCD pojawi się symbol 🔋). Ładowarkę należy wyjąć i ponownie włożyć do stacji dokującej ze źródłem zasilania 5V/2A, aby zresetować ją do normalnej pracy.  
Uwaga: większość portów USB komputera może nie osiągać 5V/2A, więc moc potrzebna do naładowania baterii będzie niewystarczająca.
6. Jeśli na wyświetlaczu pojawi się ikona zużycia (⚡), dany akumulator należy wymienić.
7. Informacje na temat użytkowania ładowarki można znaleźć w instrukcji obsługi ładowarki GP NiMH USB.

**Aby zapewnić najlepszą wydajność i bezpieczeństwo, zawsze używaj akumulatorów GP NiMH.**


## Wskazówki dotyczące użytkowania

- Podczas ładowania akumulatory znacznie się nagrzewają, a po pełnym naładowaniu stopniowo schładzają się do temperatury pokojowej.
- Wyjmij akumulatory z urządzenia elektrycznego, jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas.
- Temperatura przechowywania akumulatorów: od -25 do +60°C
- Temperatura otoczenia podczas ładowania: od 0°C do +35°C

## Informacje dotyczące bezpieczeństwa

- Ta stacja dokująca została zaprojektowana do ładowania wyłącznie akumulatorów NiMH. Ładowanie akumulatorów innego typu może doprowadzić do wybuchu, rozerwania lub rozszczelnienia akumulatora bądź spowodować obrażenia lub szkody materialne.
- Ta stacja dokująca jest przeznaczona do pracy wyłącznie w pomieszczeniach zamkniętych. Ładowarki nie należy wystawiać na działanie deszczu, śniegu lub promieni słonecznych.
- Nie używaj stacji dokującej w pomieszczeniach o dużej wilgotności.
- Stacji dokującej można używać w temperaturach w zakresie 0 – +35°C.
- Dla zmniejszenia ryzyka obrażeń zaleca się stosowanie wyłącznie akumulatorów NiMH firmy GP.
- Nie używaj baterii jednorazowych lub akumulatorów LiFePO<sub>4</sub>, NiCD lub Li-ion.
- Nie używaj stacji dokującej w przypadku uszkodzenia wtyczki.
- Nie używaj stacji dokującej, która została upuszczona lub uszkodzona. Nie otwieraj/demontuj stacji dokującej.
- Stacja dokująca nie wymaga konserwacji, ale należy ją regularnie wycierać suchą, miękką ściereczką.  
Nie używaj środków ściernych lub rozpuszczalników. Przed rozpoczęciem czyszczenia odłącz stację dokującą od źródła zasilania.
- Z tego urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku od 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, tylko pod warunkiem, że robią to pod nadzorem lub zostały poinstruowane co do bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Dzieci nie powinny bez nadzoru osoby dorosłej przeprowadzać czyszczenia ani konserwacji przewidzianej dla użytkownika.

Urządzenie spełnia wymagania części 15 przepisów FCC. Urządzenie może być użytkowane po spełnieniu następujących warunków: (1) urządzenie nie może powodować szkodliwych zakłóceń, oraz (2) urządzenie musi przyjmować odbierane zakłócenia, w tym zakłócenia wywołujące niepożądane działanie.

 Nie wyrzucaj urządzeń elektrycznych jako niesortowanych odpadów komunalnych - korzystaj z osobnych punktów odbioru odpadów. W celu uzyskania informacji dotyczących dostępnych systemów zbiorczych odpadów, skontaktuj się z lokalnym samorządem. Jeżeli urządzenia elektryczne są wyrzucane na wysypiska śmieci, do wód gruntowych mogą przeniknąć niebezpieczne substancje, które następnie mogą się dostać do łańcucha pokarmowego, powodując uszczerbek na twoim zdrowiu i niszcząc twój dobrostan.

## Características

- Carregamento de 1–8 pilhas AA / AAA em simultâneo através do(s) carregador(es) de pilhas
- Visor LCD para exibir o estado de carregamento
- Tempo de carregamento aproximado para pilhas AA 2100 mAh / AAA 850 mAh: 2–4 horas
- Verificação do estado de cada pilha
- Carregamento compatível para qualquer carregador GP NiMH USB\*\*

\*\* Modelos Exatos: B421, M451 e P461

## Instruções de carregamento

**Antes de utilizar, leia cuidadosamente o manual de instruções. Guarde o manual para referência futura.**

1. Inserir 1–8 pilhas NiMH num ou dois carregadores de pilhas, respeitando a polaridade das mesmas (fig. 1).
2. Colocar o(s) carregador(es) de pilhas na base de carregamento (fig. 2a e 2b).
3. Ligar o terminal micro USB do cabo à porta micro USB do carregador de pilhas (fig. 3a).
4. Ligue a outra extremidade do cabo USB a um carregador de parede para smartphone (fig. 3b) ou a uma porta USB semelhante de um computador, carregador portátil ou carregador USB de automóvel.  
O carregamento começará a ser feito e os ícones de pilha no ecrã indicarão o estado das pilhas. Quando as pilhas estiverem a ser carregadas, os ícones de pilha piscarão a verde (🔋). Se as pilhas estiverem em mau estado ou se forem de utilização única, os ícones de pilha piscarão rapidamente (🔋).
5. Assim que as pilhas estiverem totalmente carregadas (ícones de pilha acesos a verde sem piscar 🔋), retirar o(s) carregador(es) da base de carregamento, remover as pilhas do(s) carregador(es) e desligar a base de carregamento da fonte de alimentação.  
Ao usar a base de carregamento de 8 entradas e 2 carregadores para o carregamento de pilhas, a fonte de alimentação para o funcionamento normal é de 5V/2A. Se ligar a base de carregamento de 8 entradas e 2 carregadores a uma fonte de alimentação inferior a 5V/2A, a energia para o carregamento será insuficiente. Um dos carregadores poderá ficar inativo de deixar de carregar.  
Os 4 LED do primeiro carregador detetado (paragem) piscam na cor vermelha e verde alternadamente e deixam de carregar. A base de carregamento entrará em modo standby (símbolo 🛑) que será exibido no visor LCD). O carregador deve ser removido e novamente inserido na base de carregamento com uma fonte de alimentação de 5V/2A, para repor o funcionamento normal.  
Observação: A maioria das portas USB de computadores poderá não atingir 5V/2A, o que pode resultar em condições de energia insuficientes para carregar as pilhas.
6. Se os ícones de envelhecimento (⬆️) forem apresentados no ecrã para o canal específico, substitua as pilhas.
7. Para obter as instruções de utilização do carregador, consulte o manual de instruções do carregador GP NiMH USB.

**Para melhorar o desempenho e a segurança, utilize sempre pilhas GP NiMH.**


## Dicas de utilização

- É normal que as pilhas fiquem quentes durante o carregamento e que arrefeçam de forma gradual, até à temperatura ambiente, depois de estarem totalmente carregadas.
- Se for previsível que o dispositivo não vá ser utilizado durante muito tempo, retire as pilhas do mesmo.
- Temperatura de armazenamento da pilha: -25 ~ +60°C
- Temperatura da operação de carregamento: 0 ~ +35°C

## Informação sobre segurança

- Esta base de carregamento foi concebida para carregar apenas pilhas recarregáveis NiMH. O carregamento de outras pilhas poderá resultar numa explosão, em ruturas ou fugas da pilha, lesões ou danos materiais.
- Esta base de carregamento foi concebida para ser utilizada exclusivamente em espaços interiores. Não exponha o carregador a chuva, neve ou luz solar direta.
- Não utilize a base de carregamento em ambientes húmidos.
- Certifique-se de que a base de carregamento é utilizada a temperaturas entre 0 e +35°C.
- Para diminuir o risco de lesões, recomenda-se a utilização de pilhas de níquel-hidreto metálico da GP.
- Não usar pilhas não recarregáveis, LiFePO4, de níquel-cádmio ou de iões de lítio.
- Não utilize a base de carregamento se a ficha da mesma estiver danificada.
- Não utilize a base de carregamento depois de a mesma ter caído ou sofrido danos. Não abra/desmonte a base de carregamento.
- Esta base de carregamento não exige manutenção, mas deve ser limpa regularmente com um pano seco e macio. Não use produtos abrasivos ou solventes. Desligue a ficha da base de carregamento antes de proceder à limpeza.
- Este dispositivo pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e de conhecimento, desde que sejam supervisionadas ou instruídas em relação ao uso do dispositivo em segurança e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o dispositivo. A limpeza e a manutenção por parte do utilizador não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.

Este dispositivo está em conformidade com a Parte 15 das Normas da FCC (Comissão Federal de Comunicações). O seu funcionamento está sujeito às duas condições que se seguem: (1) este dispositivo não pode causar interferências prejudiciais e (2) este dispositivo terá de aceitar quaisquer interferências recebidas, incluindo as interferências que possam originar um funcionamento indesejado.

 Não eliminar aparelhos elétricos juntamente com os resíduos urbanos indiferenciados; utilize instalações de recolha independentes. Contacte as autoridades locais relativamente a informações sobre os sistemas de recolha disponíveis. Se os aparelhos elétricos forem eliminados em aterros ou lixeiras, as substâncias perigosas poderão verter para o lençol freático e entrar na cadeia alimentar, prejudicando a sua saúde e bem-estar.



## Caracteristici

- Încărcarea simultană a 1-8 bucăți de baterii AA / AAA prin intermediul încărcătorului (încărcătoarelor).
- Ecran LCD care indică starea de încărcare.
- Timp de încărcare aproximativ pentru baterii AA 2100 mAh / AAA 850 mAh: 2-4 ore
- Verificarea stării de bateriei pentru fiecare baterie separat.
- Încărcare compatibilă cu orice încărcătoare GP USB NiMH\*\*

\*\* Modele exacte: B421, M451 și P461

## Instrucțiuni de încărcare

**Citiți cu atenție manualul de instrucțiuni înainte de utilizare. Păstrați manualul pentru consultarea ulterioară.**

1. Introduceți 1-8 buc. de baterii NiMH în 1 sau 2 încărcătoare respectând polaritatea bateriilor (Fig. 1).
2. Puneți încărcătorul (încărcătoarele) de baterii în docul de încărcare (Fig. 2a și 2b).
3. Conectați capătul micro USB al cablului la portul micro USB al docului de încărcare (Fig. 3a).
4. Conectați celălalt capăt al cablului USB la un încărcător de perete pentru smartphone (Fig. 3b) sau un port USB similar de pe un computer, un powerbank sau un încărcător auto USB.

Încărcarea începe, iar pictogramele bateriei de pe afișaj vor indica starea bateriilor. Pictogramele bateriei vor lumina intermitent verde în timpul încărcării bateriilor (🔋). Pentru bateriile necorespunzătoare sau de unică folosință, pictogramele bateriei vor lumina intermitent rapid (🔋).

5. După ce bateriile s-au încărcat complet (pictogramele bateriei sunt permanent verzi), scoateți încărcătorul (încărcătoarele) de la docul de încărcare, scoateți bateriile din încărcător (încărcătoare) și deconectați docul de încărcare de la sursa de alimentare. Când utilizați un soclu cu 8 sloturi și 2 încărcătoare pentru încărcarea bateriei, sursa de energie necesară pentru funcționarea normală este de 5V/2A. Când stația de conectare cu 8 sloturi și 2 încărcătoare sunt conectate la o sursă de alimentare mai mică de 5V/2A, puterea de încărcare va fi insuficientă. Unul dintre încărcătoare se va opri probabil și nu va mai încărca. Cele 4 LED-uri ale primului încărcător detectat (oprit) vor clipi alternativ roșu și verde și vor opri încărcarea, iar stația de andocare va trece în modul standby (ecranul LCD va afișa 📴). Încărcătorul trebuie scos și introdus în stația de andocare cu alimentare de 5V/2A pentru a-l reseta pentru funcționare normală.
- Atenție: majoritatea porturilor USB ale calculatorului poate să nu ajungă la 5V/2A, deci puterea necesară pentru încărcarea bateriei va fi insuficientă.
6. Înlocuiți bateriile dacă pictogramele de îmbătrânire (⚡) apar pe afișajul pentru canalul respectiv.
7. Pentru instrucțiunile de utilizare a încărcătorului, consultați manualul de instrucțiuni al încărcătorului GP USB NiMH.

**Pentru cea mai bună performanță și siguranță, utilizați întotdeauna baterii GP NiMH.**


## Sfaturi de utilizare

- Este normal ca bateriile să se încăzească în timpul încărcării și să se răcească treptat până la temperatura camerei după încărcarea completă.
- Scoateți bateriile din dispozitivul electric dacă acesta nu va fi folosit pentru o lungă perioadă de timp.
- Temperatura de stocare a bateriilor: -25 ~ +60°C
- Temperatură în timpul încărcării: 0 ~ +35°C

## Informații privind măsuri de siguranță

- Acest doc de încărcare este conceput pentru a încărca numai baterii NiMH. Încărcarea altor baterii poate duce la explozia, fisurarea bateriilor sau scurgeri, vătămări corporale sau pagube materiale.
- Acest doc de încărcare este destinat numai utilizării în spații închise. Nu expuneți încărcătorul la ploaie, zăpadă sau la lumina directă a soarelui.
- Nu utilizați docul de încărcare în încăperi cu umiditate ridicată.
- Asigurați-vă că docul de încărcare este utilizat la temperaturi cuprinse între 0 ~ +35°C.
- Pentru a reduce riscul de rănire, se recomandă utilizarea acumulatorilor GP NiMH.
- Nu utilizați baterii de unică folosință sau acumulatorii LiFePO4, NiCD sau Li-ion.
- Nu utilizați docul de încărcare dacă ștecherul este deteriorat.
- Nu utilizați un doc de încărcare care a căzut sau este deteriorat. Nu deschideți/dezasamblați docul de încărcare.
- Acest doc de încărcare nu necesită întreținere, dar trebuie curățat în mod regulat cu o cârpă uscată și moale. Nu folosiți materiale abrazive sau solvenți. Deconectați docul de încărcare de la sursa de alimentare înainte de curățare.
- Acest dispozitiv poate fi utilizat de copii cu vârstă de 8 ani și mai mari, precum și de persoane cu abilități fizice, senzoriale sau mentale limitate sau fără experiență și cunoștințe, numai dacă fac acest lucru sub supraveghere sau au fost instruiți în ceea ce privește utilizarea în condiții de siguranță a dispozitivului și înțeleg riscuri aferente. Copiii nu se vor juca cu dispozitiv. Curățarea și întreținerea utilizatorului nu trebuie făcute de copii fără supraveghere.

Acest dispozitiv respectă partea 15 din Regulile FCC. Dispozitivul poate fi utilizat în următoarele condiții: (1) acest dispozitiv nu poate provoca interferențe dăunătoare și (2) acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferență recepționată, inclusiv interferențe care pot cauza funcționarea nedorită.

 Nu aruncați aparatele electrice ca deșeuri municipale nesortate, utilizați instalații separate de colectare. Contactați autoritățile locale pentru informații despre sistemele de colectare disponibile. Dacă aparatele electrice sunt eliminate în depozite sau groape de gunoi, substanțele periculoase pot pătrunde în apele subterane și pot intra în lanțul alimentar, dăunând sănătății și bunăstării dvs.

## Karakteristike

- Istovremeno punjenje 1–8 kom. AA / AAA baterija preko punjača za baterije
- LCD displej za prikazivanje statusa punjenja
- Približno vreme punjenja za baterije tipa AA 2100 mAh / AAA 850 mAh: 2–4 sata
- Provera stanja i ispravnosti za pojedinačnu bateriju
- Kompatibilno punjenje za bilo koje punjače GP NiMH USB\*\*

\*\* Tačni modeli: B421, M451 & P461

## Uputstva za punjenje

**Pre upotrebe, pažljivo pročitajte uputstvo za upotrebu. Sačuvajte priručnik za buduću upotrebu.**

1. Ubacite 1–8 kom. NiMH baterija u 1 ili 2 punjač(a) u skladu s polaritetom baterije (slika 1).
2. Punjač(e) baterija postavite na priključni dok (slike 2a i 2b).
3. Povežite mikro USB kraj kabla u mikro USB port na punjaču (slika 3a).
4. Povežite drugi kraj USB kabla sa zidnim punjačem za mobilni telefon (slika 3b) ili na sličan USB port na računaru, prenosni punjač ili USB punjač u automobilu.  
Počete punjenje i ikone baterije na displeju će prikazati status baterija. Ikone baterije treperiće zeleno kada se baterije pune (🔋). Kod loših ili baterija za jednokratnu upotrebu, ikone baterija će brzo treptati (🔋).  
5. Čim se baterije potpuno napune (ikone baterije su konstantno zelene🔋), izvadite uređaj(e) iz punjača, izvadite baterije iz punjača i iskopčajte punjač iz struje.  
Kada koristite baznu stanicu za punjenje sa 8 ležišta i 2 punjača za punjenje baterija, za normalan rad je potreban izvor napajanja od 5 V/2 A. Kada se bazna stanica za punjenje sa 8 ležišta i 2 punjača povežu sa izvorom napajanja slabijim od 5 V/2 A, neće biti dovoljno snage za punjenje. Jedan od punjača će se verovatno isključiti i prestaje sa punjenjem.  
4 LED lampice na prvom detektovanom (isključenom) punjaču će treperiti naizmenično crveno i zeleno, punjenje će prestati, a bazna stanica za punjenje će preći u režim stanja pripravnosti (na LCD displeju će se prikazati simbol (🔋)). Da bi se ponovo uspostavio normalan rad, potrebno je ukloniti punjač i ponovo ga umetnuti u baznu stanicu za punjenje sa izvorom napajanja od 5 V/2 A.  
Napomena: Većina USB portova na računaru ne može da isporuči 5 V/2 A, što može dovesti do nedovoljnog napajanja za punjenje baterija.
6. Zamenite baterije ako se na displeju pokazuju ikone za dotrajalosť (⚡) za taj konkretni kanal.
7. Za uputstva u vezi upotrebe punjača, pogledajte uputstvo za upotrebu za GP NiMH USB punjač.

**Za najbolje performanse i sigurnost, uvek koristite GP NiMH baterije.**

## Saveti za upotrebu

- Normalno je da se baterije zagreju tokom punjenja i postepeno će se ohladiti do sobne temperature nakon što se potpuno napune.
- Ako se električni uređaj dugo neće koristiti, uklonite baterije iz uređaja.
- Temperatura skladištenja baterija: -25 ~ +60°C
- Radna temperatura baterije: 0 ~ +35°C

## Bezbednosne napomene

- Ovaj dok za punjenje je projektovan za punjenje isključivo NiMH baterija. Punjenje drugih baterija može izazvati eksploziju, pucanje ili curenje baterije, telesnu povredu ili oštećenje imovine.
- Ovaj dok za punjenje je projektovan samo za upotrebu u zatvorenom prostoru. Ne izlažite punjač kiši, snegu ili direktnoj sunčevoj svetlosti.
- Ne koristite dok za punjenje u vlažnim uslovima.
- Vodite računa da se dok za punjenje koristi na temperaturama 0 ~ +35°C.
- Da biste smanjili rizik od povrede, preporučuje se korišćenje GP NiMH baterija.
- Ne koristite nepunjive, LiFePO<sub>4</sub>, NiCD ili litijum-jonske baterije.
- Ne koristite dok za punjenje ako je utikač oštećen.
- Ne koristite dok za punjenje nakon što padne ili se ošteti. Ne otvarajte/ne rasklapajte dok za punjenje.
- Za ovaj dok za punjenje nije potrebno održavanje, ali bi trebalo da se redovno briše suvom i mekom krpom. Ne koristite abrazivna sredstva ili rastvarače. Isključite dok za punjenje sa napajanja pre čišćenja.
- Ovaj uređaj mogu koristiti deca od 8 i više godina i osobe sa smanjenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima ili nedovoljno iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili su upućena u korišćenje uređaja na bezbedan način i shvataju uključene opasnosti. Deca ne smeju da se igraju ovim aparatom. Održavanje i čišćenje ne smeju da obavljaju deca bez nadzora.

Ovaj uređaj je u skladu sa odeljkom 15 pravila Federalne komisije za komunikacije. Rad zavisi od sledeća dva uslova: (1) ovaj uređaj ne može da izazove štetne smetnje i (2) ovaj uređaj mora da primi sve smetnje, uključujući smetnje koje mogu da izazovu neželjeni rad.



Električne uređaje ne odlažite kao nesortirani komunalni otpad, već koristite posebna postrojenja za sakupljanje otpada. Kontaktirajte lokalnu upravu radi informacija u vezi sa dostupnim sistemima sakupljanja. Ako se električni uređaji odlažu na smetlištima ili deponijama, opasne supstance mogu da izađu u podzemne vode i uđu u lanac ishrane, pa tako naruše vaše zdravlje.

## Характеристики

- Зарядка 1–8 батарей типа AA / AAA с помощью зарядного устройства (зарядных устройств)
- ЖК-дисплей, показывающий уровень заряда
- Прибл. время зарядки аккумуляторов AA 2100 мА·ч / AAA 850 мА·ч: 2–4 часа
- Проверка состояния батареи для отдельных батарей
- Совместимая зарядка для любых зарядных USB-устройств для аккумуляторов GP NiMH\*\*

\*\* Точные модели: B421, M451 и P461

## Инструкция по зарядке

Перед использованием внимательно прочтите инструкцию. Сохраните инструкцию для дальнейшего использования.

1. Вставьте 1–8 аккумуляторов NiMH в 1 или 2 зарядных устройства, соблюдая полярность (рис. 1).
2. Поместите зарядные устройства на док-станцию для зарядки (рис. 2a и 2b).
3. Подсоедините конец кабеля с разъемом micro-USB к порту micro-USB зарядной док-станции (рис. 3a).
4. Подключите другой конец USB-кабеля к настенному зарядному устройству смартфона (рис. 3b) или к аналогичному USB-порту на компьютере или в powerbank или к автомобильному зарядному устройству USB. Начнется зарядка, и значки на дисплее будут отображать состояние аккумуляторов. Во время зарядки аккумуляторов (🔋) значки будут мигать зеленым светом. При установке неисправного или одноразового аккумулятора значки будут быстро мигать (🔋).
5. Когда аккумуляторы полностью зарядятся (значки аккумуляторов будут непрерывно гореть зеленым светом 🔋), извлеките зарядные устройства из док-станции, извлеките аккумуляторы из зарядных устройств и отсоедините док-станцию от источника питания.
6. При использовании 8-разъемной док-станции и 2 зарядных устройств для зарядки аккумулятора для нормальной работы требуется источник питания 5 В/2 А. При подключении 8-разъемной док-станции и 2 зарядных устройств к источнику питания ниже 5В/2А, зарядная мощность будет недостаточной. Возможно, одно из зарядных устройств выключится и прекратит зарядку.
- 4 светодиода на первом обнаруженном (выключенном) зарядном устройстве будут попеременно мигать красным и зеленым светом и прекратят зарядку, а док-станция перейдет в режим ожидания (на ЖК-дисплее отобразится (🔋)). Зарядное устройство необходимо извлечь и снова установить в док-станцию с источником питания 5В/2А, чтобы восстановить нормальную работу.  
Примечание: большинство USB-портов компьютера могут не достигать 5В/2А, поэтому мощности, необходимой для зарядки аккумулятора, будет недостаточно.
7. Если на дисплее для определенного канала отображаются значки старения (⚡), замените аккумуляторы.
8. Инструкции по использованию зарядного устройства см. в руководстве по эксплуатации зарядного устройства USB для аккумуляторов GP NiMH.

Для обеспечения максимальной производительности и безопасности всегда используйте аккумуляторы GP NiMH.

## Советы по использованию

- Во время зарядки аккумуляторы нагреваются, а после полной зарядки они постепенно охлаждаются до комнатной температуры.
- Извлеките аккумуляторы из электрического устройства, если оно не будет использоваться в течение длительного времени.
- Температура хранения аккумуляторов: от -25 до +60°C
- Рабочая температура зарядки: от 0 до +35°C

## Информация по безопасности

- Эта док-станция предназначена только для зарядки аккумуляторов NiMH. Зарядка аккумуляторов других типов может привести к взрыву, разрыву или разгерметизации аккумулятора и стать причиной травмы или материального ущерба.
- Эта док-станция предназначена для работы только в крытых помещениях. Зарядные устройства не должны подвергаться воздействию дождя, снега или солнечного света.
- Не используйте док-станцию в помещениях с повышенной влажностью.
- Док-станцию можно использовать при температуре от 0 до +35°C.
- Чтобы снизить риск получения травмы, рекомендуется использовать только аккумуляторы NiMH производства компании GP.
- Не используйте одноразовые батареи или LiFePO<sub>4</sub>, NiCD или Li-ion аккумуляторы.
- Не используйте док-станцию в случае повреждения вилки.
- Не используйте док-станцию, если она упала или была повреждена. Не открывайте и не разбирайте док-станцию.
- Док-станция не требует технического обслуживания, но ее необходимо регулярно протирать сухой мягкой тканью. Не используйте абразивные материалы или растворители. Перед очисткой отключите док-станцию от источника питания.
- Это устройство может использоваться детьми от 8 лет и старше, а также людьми с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или без опыта и знаний, только если они делают это под наблюдением или были проинструктированы о безопасном использовании устройства и понимают сопутствующие риски. Дети не должны играть с устройством. Дети не должны выполнять очистку или техническое обслуживание, предназначенные для пользователя, без присмотра взрослых.

Устройство соответствует требованиям Части 15 Правил FCC. Устройство может работать после исполнения следующих условий: (1) устройство не может вызывать вредные помехи, и (2) устройство должно принимать помехи, включая помехи, вызывающие сбои в работе.



Электрическое оборудование нельзя выбрасывать вместе с смешанными бытовыми отходами, его следует утилизировать в рамках системы селективного сбора отходов. Дополнительную информацию о доступных системах сбора отходов предоставляют органы местного самоуправления. При выбрасывании электроприборов на свалки или мусорные полигоны существует риск проникновения опасных веществ в грунтовые воды и в пищевую цепочку, и, следовательно, ухудшения вашего здоровья и благополучия.

## Egenskaper

- Laddning av 1–8 st AA / AAA-batterier samtidigt via batteriladdare
- LCD-display som visar laddningsstatus
- Ungefärlig laddningstid för AA 2100 mAh/AAA 850 mAh batterier: 2–4 timmar
- Batterihälsokontroll för individuellt batteri
- Kompatibel laddning för alla GP NiMH USB-laddare\*\*

\*\* Exakta modeller: B421, M451 och P461

## Laddningsinstruktioner

Läs bruksanvisningen noggrant före användning. Spara manualen för framtida referens.

1. Sätt i 1–8 styck NiMH-batterier i 1 eller 2 batteriladdare i överensstämmelse med batteriernas polaritet (bild 1).
2. Placera batteriladdaren/batteriladdarna på laddningsstationen (bild 2a och 2b).
3. Anslut kabelns mikro-USB-ände till mikro-USB-porten på laddningsstationen (bild 3a).
4. Anslut den andra änden av USB-kabeln till din smartphones väggladdare (bild 3b) eller liknande USB-port på en dator, powerbank eller USB-billaddare.  
Laddningen börjar och batterikonerna på displayen kommer att visa batteriernas status. Batterikonerna kommer att blinka grönt när batterierna laddas (🔋). Vid dåliga batterier eller engångsbatterier kommer batterikonerna att blinka snabbt (🔋).
5. När batterierna är fulladdade (batterikonerna konstant gröna🔋), ska laddaren/laddarna tas bort från laddningsstationen, batterierna avlägsnas från laddaren/laddarna batteriladdaren och laddningsstationen kopplas bort från strömförsörjningen.  
När du använder en 8-portars laddningsstation & 2 laddare för att ladda batterier, behövs 5V/2A för normal användning. Om en laddningsstation med 8 portar och 2 anslutna laddare ansluts till en strömkälla lägre än 5V/2A kommer det inte att finnas tillräckligt med ström för att ladda. En av laddarna kommer troligen att stängas av och sluta ladda.  
De fyra lysdioderna på den först upptäckta (avstängda) laddaren blinkar rött och grönt och stoppar laddningen, varpå laddningsstationen ändras till standby-läge (symbol (🔌) visas på LCD-skärmen). Laddaren måste kopplas loss och sättas tillbaka i laddningsstationen med en 5V/2A strömkälla för att återuppta normal drift.  
OBS: De flesta USB-portar på datorn har mindre än 5V/2A, vilket kan vara otillräckligt ström för batteriladdning.
6. Byt ut batterierna om åldrande ikoner (🔋) visas på displayen för denna speciella kanal.
7. För instruktioner för användning av laddaren se bruksanvisningen för GP NiMH USB-laddare.

För optimal prestanda och säkerhet använd alltid GP NiMH-batterier.


## Användningstips

- Det är normalt för batterier att blir varma under laddning och de kommer gradvis att svalna och nå rumstemperatur när de är fulladdade.
- Ta bort batterierna ur den elektriska utrustningen om denna enhet inte ska användas en längre tid.
- Lagringstemperatur för batterier: -25 ~ +60°C
- Laddningstemperatur: 0 ~ +35°C

## Säkerhetsinformation

- Denna laddningsstation är utvecklad för att endast ladda NiMH-batterier. Laddning av andra batterier kan leda till en explosion, att batterier spricker eller läcker, personskador eller skador på egendom.
- Denna laddningsstation är endast avsedd för inomhusbruk. Utsätt inte laddaren för regn, snö eller direkt solljus.
- Använd inte laddningsstationen under fuktiga förhållanden.
- Se till att laddningsstationen endast används i temperaturer mellan 0 och +35°C.
- För att minska risken för skador rekommenderas att NiMH-batterier från GP används.
- Använd inte batterier som inte går ladda samt LiFePO<sub>4</sub>-, NiCD- och litiumjonbatterier.
- Använd inte laddningsstationen om den har en skadad kontakt.
- Använd inte laddningsstationen efter att den har tappats eller skadats. Öppna inte/skruva inte isär laddningsstationen.
- Denna laddningsstation är underhållsfri men bör torkas regelbundet med en torr och mjuk trasa. Använd inte slipmedel eller lösningsmedel. Koppla ur laddningsstationen innan du rengör den.
- Denna apparat kan användas av barn från 8 år och uppåt och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap under tillsyn eller om de fått instruktioner om hur man använder apparaten på ett säkert sätt och förstår riskerna förknippade med att använda apparaten. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.

Denna enhet uppfyller avsnitt 15 i FCC-reglerna. Följande 2 villkor måste uppfyllas vid drift: (1) den här enheten får inte orsaka skadlig störning, och (2) den här enheten måste acceptera eventuell störning, inklusive störningar som kan orsaka oönskad användning.

 Kasta inte de elektriska apparaterna som osorterat avfall, utan använd separata uppsamlingsställen. Kontakta din kommun för information om tillgängliga insamlingsplatser. Om elektriska apparater kastas på sopstationer eller dumpas kan farliga ämnen läcka ut i grundvattnet och komma in i livsmedelskedjan, där det kan skada din hälsa och ditt välbefinnande.

## Lastnosti

- Sočasno polnjenje 1 do 8 baterij AA / AAA s polnilnikom
- LCD-zaslon za prikaz stanja polnjenja
- Pribl. čas polnjenja baterij AA 2100 mAh/AAA 850 mAh: 2–4 ure
- Preverjanje stanja posameznih baterij
- Združljivo polnjenje za vse USB polnilnike za baterije GP NiMH\*\*

\*\* Natančni modeli: B421, M451 in P461

## Navodila za polnjenje

**Pred uporabo skrbno preberite navodila za uporabo. Navodila shranite za poznejšo uporabo.**

1. Vstavite 1–8 baterij NiMH v 1 ali 2 polnilnika baterije glede na polarnost baterije (sl. 1).
2. Namestite polnilnik(-e) baterij na polnilno postajo (sl. 2a in 2b).
3. Povežite mikro USB konec kabla z mikro USB priključkom polnilne postaje (sl. 3a).
4. Drugi konec USB-kabla priključite na stenski polnilnik za pametni telefon (sl. 3b) ali na podoben USB-vhod na računalniku, prenosni polnilni bateriji ali avtomobilskem USB-polnilniku.

Postopek polnjenja se začne in simboli baterije na zaslonu prikazujejo stanje baterij. Simboli baterije med polnjenjem baterij (🔋) svetijo zeleno. Pri slabih baterijah ali baterijah za enkratno uporabo simboli baterije utripajo (🔋) hitro.

5. Ko so baterije napolnjene do konca (simboli baterije neprekinjeno sveti zeleno 🔋), odstranite polnilnik(-e) s polnilne postaje, odstranite baterije iz polnilnika in polnilno postajo izklopite iz napajanja.

Če za polnjenje baterij uporabljate polnilno postajo z 8 režami in 2 polnilnika, je za normalno delovanje potreben vir električne energije z napetostjo/tokom 5V/2A. Če polnilno postajo z 8 režami in 2 polnilnika priključite na vir električne energije z napetostjo/tokom pod 5V/2A, napetost in tok za polnjenje ne bosta zadostna. Eden od polnilnikov se bo verjetno izklopil in prenehal s polnjenjem.

4 LED-diode na prvem zaznanem (izklopljenem) polnilniku bodo izmenično utripale rdeče ter zeleno in polnilnik bo prenehal s polnjenjem. Polnilna postaja se bo preklopila v način pripravljenosti (na LCD-zaslonu bo prikazan simbol 🔋). Polnilnik je treba odstraniti iz polnilne postaje in ga znova priključiti na polnilno postajo z napetostjo/tokom 5V/2A, da zagotovite normalno delovanje.

Opomba: večina USB-priključkov na računalnikih ne zagotavlja napetosti/toka 5V/2A, kar je lahko nezadostno za polnjenje baterij.

6. Zamenjajte baterije, če je simbol staranja (🔋) prikazan na zaslonu za ta določen kanal.
7. Navodila za uporabo polnilnika najdete v navodilih za uporabo ustreznih USB polnilnikov za baterije GP NiMH.

**Za najboljšo zmogljivost in varnost vedno uporabljajte baterije GP NiMH.**

## Nasveti za uporabo

- Normalno je, da se baterije med polnjenjem segrejejo in se po končanem polnjenju povsem ohladijo na sobno temperaturo.
- Odstranite baterije iz električne naprave, če naprave dlje časa ne boste uporabljali.
- Temperatura shranjevanja baterije: -25 ~ +60°C
- Delovna temperatura polnjenja: 0 ~ +35°C

## Informacije o varnosti

- Ta polnilna postaja je namenjena samo polnjenju baterij NiMH. Polnjenje drugih baterij lahko povzroči eksplozije, zlom baterije ali puščanje, poškodbe oseb ali škodo na stvareh.
- Ta polnilna postaja je zasnovana izključno za notranjo uporabo. Polnilnika ne izpostavljajte dežju, snegu ali neposredni sončni svetlobi.
- Polnilne postaje ne uporabljajte v vlažnem okolju.
- Polnilno postajo uporabljajte samo v temperaturnem območju 0 ~ +35°C.
- Priporočamo uporabo baterij NiMH GP, da zmanjšate nevarnost poškodb.
- Ne polnite baterij LiFePO<sub>4</sub>, NiCD ali Li-ion, ki niso predvidene za ponovno polnjenje.
- Polnilne postaje ne uporabljajte s poškodovanim vtičem.
- Polnilne postaje ne uporabljajte, če vam je padla na tla ali je poškodovana. Polnilne postaje ne odpirajte/razstavljajte.
- Polnilna postaja ne potrebuje vzdrževanja, vseeno pa jo redno brišite s suho in mehko krpo. Ne uporabljajte abrazivnih sredstev ali toplil. Pred čiščenjem polnilno postajo odklopite iz električnega omrežja.
- Napravo lahko uporabljajo otroci od 8. leta starosti in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, motoričnimi ali umskimi sposobnostmi ali pomanjkanjem izkušenj in znanja, če jo uporabljajo pod nadzorom ali so bile poučene o varni uporabi naprave in razumejo tveganja. Otroci se ne smejo igrati z napravo. Otroci ne smejo brez nadzora čistiti in vzdrževati naprave.

Naprava izpolnjuje zahteve FCC iz 15. dela. Pri delovanju morata biti izpolnjena naslednja pogoja:

(1) naprava ne sme povzročati škodljivih motenj in (2) naprava se ne sme negativno odzivati na motnje, vključno z motnjami, ki lahko povzročijo neželeno delovanje.

Električnih naprav ne odvrzite med nesortirane komunalne odpadke, temveč jih oddajte ustreznim zbirimim mestom. Glede informacij o zbiranju posebnih odpadkov se obrnite na lokalno upravo. Če električno opremo odstranite na odlagaljskih ali deponijah, lahko nevarne snovi prodrejo v podtalnico ter s tem preidejo v prehranjevalno verigo in ogrozijo vaše zdravje.



## Vlastnosti

- Súčasné nabíjanie 1–8 ks batérií AA / AAA prostredníctvom nabíjačky (batérií)
- LCD displej zobrazuje stav nabíjania
- Približná doba nabíjania pre batérie AA 2100 mAh / AAA 850 mAh: 2–4 hodiny
- Kontrola stavu jednotlivých batérií
- Kompatibilné nabíjanie pre všetky nabíjačky GP NiMH USB\*\*

\*\* Presné modely: B421, M451 a P461

## Pokyny pre nabíjanie

**Pred použitím si pozorne prečítajte návod na používanie. Návod si uschovajte pre budúce použitie.**

1. Vložte do 1 nabíjačky batérií alebo 2 nabíjačiek batérií 1–8 ks NiMH batérií podľa polarít batérie (Obr. 1).
2. Umiestnite nabíjačku/nabíjačky batérií do nabíjacieho doku (Obr. 2a a 2b).
3. Pripojte koniec micro USB kábla k micro USB portu nabíjacieho doku (Obr. 3a).
4. Druhý koniec USB kábla pripojte do sieťovej nabíjačky smartfónu (Obr. 3b) alebo do podobného USB vstupu na počítači, zdroji energie (power bank) alebo USB nabíjačke vo vozidle.

Začne sa nabíjanie a ikony batérie na displeji zobrazia stav batérií. Keď sa batérie nabíjajú (🔋), ikony batérie blikajú na zeleno. V prípade zlých batérií alebo batérií na jedno použitie blikajú ikony batérie rýchlo (🔋).

5. Keď sú batérie úplne nabité (ikony batérie stále svietia na zeleno 🟢), vyberte nabíjačku/nabíjačky z nabíjacieho doku, vyberte batérie z nabíjačky/nabíjačiek a odpojte nabíjací dok od napájania.

Pri použití nabíjacej základne s 8 slotmi a 2 nabíjačiek na nabíjanie batérií je na normálnu prevádzku požadovaný zdroj energie (power bank) 5 V/2 A. Po pripojení 8-slotovej nabíjacej základne a 2 nabíjačiek k zdroju napájania nižšiemu ako 5 V/2 A nebude dostatok energie na nabíjanie. Jedna z nabíjačiek bude pravdepodobne vypnutá a nabíjanie sa zastaví.

4 LED indikátory na prvej zistenej (vypnutej) nabíjačke striedavo blikajú načerveno a nazeleno, a nabíjanie sa zastaví. Nabíjacia základňa sa prepne do pohotovostného režimu (na LCD displeji sa zobrazí symbol (🔋)). Aby sa obnovila normálna prevádzka, nabíjačka sa musí odpojiť a znova vložiť do nabíjacej základne so zdrojom 5 V/2 A. Poznámka: Väčšina USB portov počítača nemusí dosiahnuť špecifikáciu 5 V/2 A, čo môže spôsobiť nedostatočný stav nabitia batérií.

6. Vymeňte batérie, ak sa na displeji príslušného kanálu zobrazujú ikony starnutia (🔋).

7. Pokyny na používanie nabíjačky nájdete v návode na používanie nabíjačky GP NiMH USB.

**Aby ste dosiahli najlepší výkon a bezpečnosť, vždy používajte batérie GP NiMH.**


## Typy na používanie

- Je normálne, že sa batérie počas nabíjania zahrievajú a po úplnom nabití sa postupne ochladia na izbovú teplotu.
- Ak sa zariadenie nebude dlhší čas používať, vyberte batérie z elektrického zariadenia.
- Skladovacia teplota batérie: -25 ~ +60°C
- Prevádzková teplota nabíjania: 0 ~ +35°C

## Bezpečnostné informácie

- Tento nabíjací dok je určený na nabíjanie iba NiMH batérie. Nabíjanie iných batérií môže spôsobiť ich vybuchnutie, prasknutie alebo netesnosť, zranenie osôb alebo poškodenie majetku.
- Tento nabíjací dok je navrhnutý len na použitie vo vnútorných priestoroch. Nabíjačku nevystavujte dažďu, snehu alebo priamemu slnečnému žiareniu.
- Nepoužívajte nabíjací dok vo vlhkom prostredí.
- Zaisťte používanie nabíjacieho doku v rozsahu teplôt od 0 do +35°C.
- Na zníženie rizika zranenia odporúčame používať NiMH batérie značky GP.
- Nepoužívajte nenabíjateľné, LiFePO4, NiCD alebo lítiovo-iónové batérie.
- Nepoužívajte nabíjací dok s poškodenou zástrčkou.
- Nepoužívajte nabíjací dok, ak spadol na zem alebo je poškodený. Neotvárajte/nerozoberajte nabíjací dok.
- Tento nabíjací dok vyžaduje údržbu, ale pravidelne ho treba do čista utrieť suchou a mäkkou handrou. Nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky alebo rozpúšťadlá. Pred čistením odpojte nabíjací dok.
- Zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, senzorickejšími alebo mentálnymi schopnosťami alebo bez dostatočných skúseností, ak sú pod dohľadom a boli poučené o použití spotrebiča a možnom riziku. Deti sa nemôžu so zariadením hrať. Údržbu a čistenie nabíjačky nemôžu vykonávať deti bez dohľadu.

Toto zariadenie vyhovuje požiadavkám smerníc FCC uvedených v časti 15. Prevádzka je podmienená splnením nasledujúcich dvoch podmienok: (1) toto zariadenie nesmie spôsobovať škodlivé rušenie a (2) zariadenie musí zniesť akékoľvek pôsobiace rušenie vrátane rušenia, ktoré môže spôsobiť nežiaduce zhoršenie prevádzky.

 Elektrické zariadenia nevyhadzujte do komunálneho odpadu, odovzdajte ich do zberu triedeného odpadu. Informácie o zberných miestach získate na miestnom úrade. Ak sa elektrické zariadenia likvidujú na smetisku alebo skládke, nebezpečné látky môžu uniknúť do spodnej vody a dostať sa do potravinového reťazca, a tým poškodiť vaše zdravie.

## Özellikler

- 1 ila 8 adet AA / AAA pillerini aynı anda pil şarj cihazı ile şarj etme
- Şarj durumunu gösteren LCD ekran
- AA 2100 mAh/AAA 850 mAh pilleri için yakl. şarj etme süresi: 2-4 saat
- Münferit pil için pil sağlığı kontrolü
- Tüm GP NiMH USB şarj cihazlarıyla uyumlu şarj\*\*

\*\* Tam Modeller: B421, M451 & P461

## Şarj etme talimatları

**Kullanmadan önce kullanim kılavuzunu dikkatlice okuyunuz. Daha sonra başvurabilmek için kılavuzu saklayınız.**

- 1-8 NiMH pilini kutularına göre 1 ya da 2 şarj cihazına yerleştiriniz (Resim 1).
- Şarj cihaz(lar)ını şarj istasyonuna yerleştiriniz (Resim 2a & 2b).
- Kablonun mikro USB ucunu şarj istasyonunun mikro USB portuna takın (Resim 3a).
- USB kablounun diğer ucunu bir akıllı telefon duvar şarj cihazına (Resim 3b) veya bilgisayar, taşınabilir güç kaynağı veya USB araç şarj cihazındaki benzer bir USB bağlantı noktasına bağlayın. Piller şarj olmaya başlayacak ve pil göstergeleri pillerin durumunu gösterecek. Piller şarj olurken pil göstergeleri yeşil yanıp söner (🟢). Bozuk ya da tek kullanımlık pillerde, pil göstergeleri hızla yanıp söner (🔴🟡).
- Piller tamamen şarj olduğunda (pil göstergeleri yeşil yanar 🟢), şarj cihaz(lar)ını şarj istasyonundan ayırınız, pilleri şarj cihaz(lar)ından çıkarınız ve şarj istasyonunu elektrik kaynağından ayırınız. Pilleri şarj etmek için 8 yuvalı şarj dock'u ve 2 adet şarj cihazı kullanır ve normal çalışma için gereken güç kaynağı 5V/2A'dır. 8 yuvalı şarj dock'u ve 2 adet şarj cihazı 5V/2A'dan daha düşük bir güç kaynağına bağlandığında, şarj için yeterli güç sağlanamayacaktır. Şarj cihazlarından biri muhtemelen kapanacak ve şarj işlemi duracaktır. İlk algılanan (kapanma) şarj cihazındaki 4 LED, karşılıklı kırmızı ve yeşil renkte yanıp sönecek, şarj işlemi duracak ve şarj dock'u bekleme moduna geçecektir (LCD ekranda 🛑 simgesi görünecektir). Normal çalışma için sıfırlamak üzere şarj cihazı çıkarılmalı ve 5V/2A güç kaynağı ile şarj dock'una yeniden takılmalıdır. Uyarı: Çoğu bilgisayarın USB bağlantı noktası 5V/2A'ya erişemeyebilir, bu da pilleri şarj etmek için gereken gücün yetersiz olmasına neden olabilir.
- Bir yuva için yaşlanma simgesi (⚡) görünüyorsa, söz konusu pili değiştiriniz.
- Şarj cihazının kullanımıyla ilgili talimatlar için lütfen GP NiMH USB şarj cihazının kullanım kılavuzuna bakınız.

**En yüksek performans ve güvenlik için her zaman GP NiMH pilleri kullanınız.**

## Kullanım önerileri

- Pillerin şarj edilirken ısınması normaldir. Dolduklarında yavaş yavaş oda sıcaklığına dönerler.
- Cihazı uzun süre kullanmayacasanız pilleri elektrikli cihazdan çıkarınız.
- Pil depolama ısısı: -25 ~ +60°C
- Şarj işlemi ısısı: 0 ~ +35°C

## Güvenlik ilgili bilgiler

- Bu şarj istasyonu sadece NiMH pilleri şarj etmek için tasarlanmıştır. Başka tip pillerin bu cihazla şarj edilmesi pillerin patlamasına veya akmasına neden olabilir ve maddi zararlara yol açabilir.
- Bu şarj istasyonu sadece kapalı mekânlarda kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Şarj istasyonunu yağmura, kara veya doğrudan güneş ışınlarına maruz bırakmayınız.
- Bu şarj istasyonunu rutubetli mekânlarda kullanmayınız.
- Şarj istasyonunu ancak 0 ~ +35°C arasındaki sıcaklıklarda kullanınız.
- Yaralanma olayını en aza indirmek için sadece GP firmasının NiMH akülerini kullanınız.
- Bir kullanımlık aküleri veya LiFePO4, NiDC veya Li-ion akülerini kullanmayınız.
- Şarj istasyonunun fişi bozuksa kullanmayınız.
- Şarj istasyonu düştükten ya da hasar gördükten sonra kullanmayınız. Şarj istasyonunu açmayınız ya da sökmeyiniz.
- Bu şarj istasyonunun bakıma ihtiyacı yoktur. Yine de şarj istasyonunu kuru, yumuşak bir bez ile düzenli olarak siliniz. Aşındırıcı veya çözücü maddeler kullanmayınız. Şarj istasyonunu temizlemeden önce elektrik kaynağından ayırınız.
- Bu cihaz, cihazın güvenli bir şekilde kullanımı ile ilgili kendilerine gözetim veya talimat verilmişse ve içerdiği tehlikeler kendileri tarafından anlaşılırsa 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, duyuusal veya zihinsel yetenek eksikliği bulunan veya tecrübe ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından kullanılabilir. Çocukların cihazla oynamasına izin verilmemelidir. Temizleme ve kullanıcı bakımı, çocuklar tarafından veli gözetimi olmadan yapılmamalıdır.

Cihaz FCC hükümlerinin 15'inin bir kısmının gereksinimlerini karşılar. Cihaz ancak aşağıda sıralı şartların yerine getirilmesi halinde kullanılabilir: (1) cihaz bozucu parazitlere neden olmamalı (2) cihaz istenmeyen çalışmaya neden olacak (istenmeyen çalışmaya neden olacak parazitler dahil) gelen bozucu parazitleri almalıdır.

Elektrikli cihazlar karma kentsel atıklar ile birlikte çöpe atılmamalıdır, cihazları seçimsel atıklar toplama sistemi dahilinde imha edilmelidir. Atıklar alma sistemleri hakkında daha geniş bilgiyi mahalli muhtariyet organlarından elde edebilirsiniz. Elektrikli cihazların genel çöp toplama veya stoklama alanlarına atılması halinde tehlikeli maddeler zemin suyu ve gıda zincirine geçebilir ve - neticede - sağlık durumunuzu ve refahınızı olumsuz bir şekilde etkileyebilirler.

## Характеристики

- Зарядження одночасно 1–8 батарейок AA / AAA за допомогою зарядного пристрою (зарядними пристроями)
- РК-дисплей, що показує стан зарядки
- Прибл. тривалість зарядки акумуляторів AA 2100 мА·год / AAA 850 мА·год: 2–4 години
- Перевірка стану акумуляторів для окремих батарей
- Сумісна зарядка для будь-яких зарядних USB-пристроїв для акумуляторів GP NIMH\*\*

\*\* Точні моделі: B421, M451 і P461

## Інструкція щодо заряджання

Перед використанням уважно прочитайте інструкцію. Збережіть інструкцію для подальшого використання.

1. Вставте 1–8 акумуляторів NIMH в 1 або 2 зарядних пристрої, дотримуючись полярності (рис. 1).
2. Установіть зарядні пристрої на док-станцію для зарядки (рис. 2а та 2b).
3. Підключіть кінець кабелю з роз'ємом micro-USB до порту micro-USB зарядної док-станції (рис. 3а).
4. Підключіть другий кінець USB-кабелю до настінного зарядного пристрою смартфона (рис. 3b) або аналогічного USB-порту на комп'ютері чи до автомобільного зарядного пристрою USB.

Почнеться заряджання, і значки на дисплеї відобразатимуть стан акумуляторів. Коли акумулятори заряджаються (🔋), значки блиматимуть зеленим світлом. У разі установки несправного або одноразового акумулятора значки швидко блимають (🔋).

5. Коли акумулятори буде повністю заряджено (значки акумуляторів безперервно горять зеленим кольором 🔋), вийміть зарядні пристрої з док-станції, вийміть акумулятори з зарядних пристроїв і від'єднайте док-станцію від джерела живлення.

При використанні док-станції на 8 роз'ємів та 2 зарядних пристроїв для заряджання акумулятора необхідним джерелом живлення для нормальної роботи є 5В/2А. Якщо док-станція на 8 розеток та 2 зарядні пристрої підключені до джерела живлення нижче 5В/2А, потужність зарядки буде недостатньою. Одне із зарядних пристроїв, ймовірно, вимкнеться та припинить зарядку.

4 індикатора на першому виявленому (вимкненому) зарядному пристрої будуть по черзі блимати червоним та зеленим кольором і перестануть заряджатися, а док-станція перейде в режим очікування (РК-дисплей покаже 🔋). Зарядний пристрій потрібно виняти та знову вставити в док-станцію з джерелом живлення 5В/2А, щоб повернути його до нормальної роботи.

Примітка: Більшість комп'ютерних портів USB може не досягати 5В/2А, тому потужність, необхідна для заряджання акумуляторів, буде недостатньою.

6. Якщо на дисплеї для певного каналу відображаються значки старіння (⚡), замініть акумулятори.
7. Інструкції з використання зарядного пристрою див. у посібнику з експлуатації зарядного пристрою USB для акумуляторів GP NIMH.

Для забезпечення максимальної продуктивності та безпеки завжди використовуйте акумулятори GP NIMH.


## Поради щодо використання

- Під час зарядки акумулятори нагріваються, а після повної зарядки вони поступово охолоджуються до кімнатної температури.
- Вийміть акумулятори з електричного пристрою, якщо воно не буде використовуватися протягом тривалого часу.
- Температура зберігання акумуляторів: від -25 до +60°C
- Робоча температура зарядки: від 0 до +35°C

## Інформація про безпеку

- Ця док-станція призначена лише для зарядки акумуляторів NIMH. Зарядка акумуляторів інших типів може призвести до вибуху, розриву або розгерметизації акумулятора та може стати причиною травми або матеріальних збитків.
- Ця док-станція призначена для роботи лише в закритих приміщеннях. Зарядні пристрої не повинні піддаватися впливу дощу, снігу або сонячного світла.
- Не використовуйте док-станцію в приміщеннях із підвищеною вологістю.
- Док-станцію можна використовувати при температурі від 0 до +35°C.
- Щоб знизити ризик отримання травми, рекомендується використовувати тільки акумулятори NIMH виробництва компанії GP.
- Не використовуйте одноразові батареї або LiFePO4, NiCD або Li-ion акумулятори.
- Не використовуйте док-станцію в разі пошкодження вилки.
- Не використовуйте док-станцію, якщо вона впала або була пошкоджена. Не відкривайте та не розбирайте док-станцію.
- Док-станція не потребує технічного обслуговування, але її необхідно регулярно протирати сухою м'якою тканиною. Не використовуйте абразивні матеріали або розчинники. Перед очищенням від'єднайте док-станцію від джерела живлення.
- Цей пристрій може використовуватися дітьми від 8 років і старше, а також людьми з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або без досвіду і знань, тільки якщо вони роблять це під наглядом або були проінструктовані щодо безпечного користування пристроєм і розуміють супутні ризики. Діти не можуть гратися з пристроєм. Діти не повинні виконувати очищення або технічного обслуговування, передбачені для користувачів без нагляду дорослих.

Пристрій відповідає вимогам частини 15 правил FCC. Пристрій може працювати після виконання наступних умов: (1) пристрій не може викликати шкідливі перешкоди, та (2) пристрій повинен приймати перешкоди, включно з перешкодами, що викликають збої в роботі.

 Електричне обладнання слід утилізувати окремо від змішаними побутовими відходами, його слід утилізувати в рамках системи селективного збору відходів. Додаткову інформацію про доступні системи збору відходів надають органи місцевого самоврядування. При викиданні електроприладів на звалища або сміттєві полігони існує ризик проникнення небезпечних речовин в ґрунтові води і в харчовий ланцюжок, і, отже, погіршення вашого здоров'я і благополуччя.